

# Aktuell VierStädtedreieck

Eschenbach Grafenwöhr Pressath Kirchenthumbach

September/Oktober 2026



Titelbild: mng

## Pressath

Faschingsverein blickt auf  
40 erfolgreiche Jahre zurück.

## Speinshart

Landjugend lädt  
zur traditionellen Kirwa ein.

## Grafenwöhr

Gospelklänge  
erfüllen die Friedenskirche.



**PRAVIDA BAU GMBH®**  
HOCH- UND TIEFBAU - TRANSPORTBETON  
[www.pravida.de](http://www.pravida.de)

*Wir planen,  
um zu begeistern!*  
*Wir bauen,  
um zu begeistern!*

**Pravida Bau GmbH®**  
Bahnhofstraße 76a  
92690 Pressath  
Tel.: +49 (0) 9644 9217 0  
[info@pravida.de](mailto:info@pravida.de)





# Erlebnis Afrika Botswana & Namibia

## - Abenteuer Wildnis

**03.11 - 18.11.27**



- 23.01 - 06.02.27 Hochseekreuzfahrt  
Karibische Inselzauber Passage



- 14.03 - 21.03.27 Mallorca  
Frühlingstraum & Mandelblüte



- 28.03 - 02.04.27 Flusskreuzfahrt  
Blumenparadies Holland / Tulpenblüte



- 30.08 - 10.09.27 Flusskreuzfahrt  
Donauvielfalt bis zum Eisernen Tor





# Theatergruppe serviert Krimi-Gericht

**Grafenwöhr.** (rgr) Die Katholische Theatergruppe Grafenwöhr wird auch in diesem Jahr wieder einen etwas anderen „Theatergenuss“ in Form eines Krimitheaters bieten. „Der Hirsch auf der Pirsch“ heißt das neue Krimitheater von Autor Wolfgang Bräutigam, zu dem die Laienschauspieler ins Hotel Andreas Höbl, „Zum Stichn“, Neue Amberger Str. 27–29 in 92655 Grafenwöhr herzlich einladen. Die Besucher sind als Stammgäste bei der Feier „100 Jahre Hotel/Gasthaus zum Goldenen Hirschen“ eingeladen. Während ein 4-Gang-Menü serviert wird, wird gleichzeitig in Einzelszenen ein humorvoller Krimi aufgeführt. Dabei wird auch das Publikum charmant in die Handlung einge-

bunden und kann somit natürlich mit auf Tätersuche gehen.

Das Krimitheater wird an folgenden Terminen angeboten: Freitag, 25. September, um 19 Uhr, Samstag, 26. September, um 19 Uhr, Freitag, 2. Oktober, um 19 Uhr sowie Samstag, 3. Oktober, um 18 Uhr. Einlass ist jeweils eine halbe Stunde vor Beginn. Der Preis für den Abend mit Eintritt und 4-Gang-Menü beträgt 54 Euro pro Person, Getränke sind nicht enthalten. Die Menüfolge ist im Internet auf der Seite der Theatergruppe Grafenwöhr beim Veranstaltungshinweis zum Krimitheater veröffentlicht. Beim Hauptgericht kann zwischen einem Fleisch- und einem Fischgericht ge-



Immer spaßig: Die katholische Theatergruppe serviert wieder ein Krimitheater im Hotel Andreas Höbl, „Zum Stichn“.

Archivbild: rgr

wählt werden. Zudem gibt es auch wieder ein vegetarisches Gericht.

Reservierungen sind unter Telefon 09641/7207 von 19 bis 21 Uhr, per WhatsApp unter 0173/8252579 bzw. per E-Mail an

mitmachkrimi@theatergruppe-grafenwoehr.de möglich, soweit verfügbar. Bei der Reservierung sind Vor- und Zuname sowie Anschrift und Alter der Personen, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Menüwahl und Terminwunsch anzugeben.

## Buntes Benefizkonzert mit 50 Stimmen

**Grafenwöhr.** (exb) Ein musikalisches Schmankerl: Der Männerchor der Königlich Niederländischen Luftwaffe ist am Samstag, 19. September, in der Stadthalle Grafenwöhr zu Gast. Gemeinsam mit der Stadtkapelle Grafenwöhr lädt der rund 50 Sänger starke Chor ab 19 Uhr zu einem Benefizkonzert ein.

rem „Take Me Home, Country Roads“, „You’ll Never Walk Alone“ und „What a Wonderful World“. Der 1980 gegründete Männerchor der Niederländischen Luftwaffe ist seit vielen Jahren im In- und Ausland unterwegs. In Grafenwöhr wird das Ensemble von der Stadtkapelle unterstützt.

Die Besucher erwartet eine musikalische Reise durch verschiedene Länder und Jahrzehnte. Das vielseitige Repertoire reicht von klassischen Kompositionen bis zu bekannten modernen Titeln. Zu hören sind unter ande-

rem Der Eintritt zum Konzert ist frei. Um Spenden zugunsten der Kinderkrebshilfe Oberpfalz Nord e.V. wird gebeten. Beginn ist um 19 Uhr, das Konzert dauert voraussichtlich bis 21.30 Uhr.

## Pflasterbau – Landschaftsbau

Markus Hochholzer



● Verlegen von  
Pflaster aller Art

Sonnenstraße 2 · 92690 Pressath  
☎ 09644/917858 · Handy 0170/7436975  
E-Mail: mt.hochholzer@web.de

**Reifen Deubzer**  
REIFEN-UND RADERKOMPETENZZENTRUM

Tel.: 09275567  
Industriestraße 1 · 95469 Speichersdorf  
www.reifen-deubzer.de

**Jetzt schon an den Winter denken -  
Sichern Sie sich günstige Vorsaisonpreise!**

- Sommer-, Winter-, Allwetterreifen
- Stahl- und Alufelgen
- Felgenaufbereitung
- Räderparkhaus
- Motorradvermietung

Wir unterbreiten Ihnen gerne ein Angebot.  
Unsere Auswahl und unsere Preise werden Sie begeistern.

caritas Grafenwöhr  
Ihre Experten für ein langges. selbstbestimmtes Leben zuhause!

Kostenlose Pflegeberatung nach § 37.3  
Unsere Beratungsfachkraft Aline Rivera

**Sie benötigen einen  
Beratungseinsatz als Nachweis  
für ihre Pflegekasse?  
Wir kümmern uns darum!**

Unsere neue Beratungsfachkraft führt den Beratungstermin zuverlässig und kostenlos durch und leitet das Protokoll an ihre Pflegekasse weiter.

Vereinbaren Sie einen Termin unter

**0151-72536893**

# Oh, Happy Day



Der Chor „Living Water“ wird in der Grafenwöhrer Friedenskirche zu hören sein.

Bild: exb/Living Water

**Grafenwöhr.** (rgr) Mal ruhig und besinnlich, mal kraftvoll und mitreißend: Der Gospelchor „Living Water“ lädt am Sonntag, 18. Oktober, um 17 Uhr zu einem Konzert in die Friedenskirche Grafenwöhr ein. Die rund 35 Sängerinnen und Sänger präsentieren modernen Gospel, ergänzt um bekannte traditionelle Spirituals.

Unter der Leitung von Merle Neumann möchte der Chor die ganze Bandbreite der Gospelmusik hörbar machen. Dabei wechseln gefühlvolle, leise Momente mit dynamischen Passagen, die den Kirchenraum mit großer Stimmgewalt erfüllen.

„Mal ruhig und besinnlich, mal gewaltig und dynamisch – die überwiegend modernen Gospel lassen in Kirchen und Sälen eine besondere Stimmung entstehen“, beschreibt die Chorleiterin das Programm.

Natürlich dürfen auch die großen Klassiker des Genres nicht fehlen. Stücke wie „Oh Happy Day“ oder „Amen“ gehören zu den bekanntesten Spirituals und sorgen regelmäßig dafür, dass der Funke auf das Publikum überspringt. Mitsingen und Mitklatschen ist dabei ausdrücklich erwünscht. Für Abwechslung sorgen zudem die wechselnden Solistinnen und Solisten aus den Reihen des

Chores. Unterstützt werden die knapp 35 Aktiven von einer Band, die mit ihrer Spielfreude einen wichtigen Teil zum typischen „Living Water“-Sound beiträgt. So verbindet das Ensemble große Chorklänge mit solistischen Passagen und instrumentaler Begleitung. Mit seinem Konzert in Grafenwöhr möchte „Living Water“ zeigen, wie vielseitig Gospelmusik sein kann – von nachdenklichen und berührenden Liedern bis zu kraftvollen Songs voller Lebensfreude.

Das Gospelkonzert beginnt am Sonntag, 18. Oktober, um 17 Uhr in der Friedenskirche Grafenwöhr. Der Eintritt ist frei, Spenden werden erbeten.

## Vereine fit für die Zukunft

**Vorbach.** (exb) Wie lassen sich neue Mitglieder gewinnen? Wie kann die Arbeit im Vorstand und im ehrenamtlichen Team besser organisiert werden? Und was müssen Vereine bei rechtlichen Anforderungen beachten? Um solche Fragen aus dem Vereinsalltag dreht sich der „Tag der Vereine“ am Samstag, 10. Oktober, von 9 bis 16 Uhr im Gemeindezentrum Vorbach.

Die Veranstaltung richtet sich an alle, die in einem Verein bereits Verantwortung tragen oder künftig übernehmen möchten. Im Mittelpunkt stehen Workshops, in denen konkrete Herausforderungen der Vereinsarbeit aufgegriffen und gemeinsam Lösungsansätze entwickelt werden. Daneben soll der Tag Gelegenheit bieten, über den eigenen Verein hinauszublicken. Beim Erfahrungsaustausch können die Teilnehmer voneinander lernen, Kontakte knüpfen und sich mit anderen Ehrenamtlichen aus dem VierStädtedreieck vernetzen. Themen wie Mitgliederwerbung und -bindung, die Organisation ehrenamtlicher Teams sowie rechtliche Rahmenbedingungen stellen Vereine vor ähnliche Herausforderungen. Der „Tag der Vereine“ will Wissen und Hilfe bieten und zugleich den Austausch innerhalb der regionalen Vereinslandschaft stärken. Organisation: [ile-region-vierstaedtedreieck.de](http://ile-region-vierstaedtedreieck.de).

**Mit dem Bodner Buchmobil zur Frankfurter Buchmesse**  
**Am Samstag, den 10.10.26**

Tages-Fahrt Abfahrt: 6.00 Uhr  
Rückkunft: ca. 21.00 Uhr

**Buchmobil**

Die MesseBeute-Beutel sind schon präpariert

**Anmeldung: Bei uns oder der VHS Eschenbach**

**Bodner Buchhandlung**  
Lebenshilfe Tirschenreuth  
Hauptstraße 1 • 92690 Pressath  
Tel: 09644 / 8000 • Mail: [bodner.buchhandlung@lh-tir.de](mailto:bodner.buchhandlung@lh-tir.de)

**Schmeitzl-Beier**  
Dienstleistungen

**Matthias Schmeitzl-Beier**  
**Alle Arbeiten rund um das Dach**

Am Lager 11 • 92655 Grafenwöhr  
Tel: 016090633079

**Homepage:** [www.Dienstleistungen-Schmeitzl-Beier.de](http://www.Dienstleistungen-Schmeitzl-Beier.de)  
**E-Mail:** [dienstleistungen-schmeitzl-beier@outlook.de](mailto:dienstleistungen-schmeitzl-beier@outlook.de)

**Unsere Leistungen:**

- Aus- und Einbau von Dachfenstern
- Terrassen und Haustürüberdachungen
- Gerüstverleih
- Dachbaustoffhandel
- Alle arbeiten rund um das Dach
- Schneefangmontage
- Trapezblechmontage
- Spenglerarbeiten



# Felix Pieper gründet Pieper-Immoland: Immobilienvermittlung mit regionalem Blick

Mit Pieper-Immoland ist zum 1. August 2026 ein neues Immobilienunternehmen in der Oberpfalz gestartet

**Pressath.** Hinter dem Unternehmen Pieper-Immoland steht Felix Pieper aus Pressath, der sich bewusst auf eine persönliche und regionale Immobilienvermittlung in der gesamten Oberpfalz konzentriert.

Geboren 1995 in Nürnberg und seit seiner Kindheit in Pressath und der Oberpfalz zuhause, ist Felix Pieper eng mit seiner Heimatregion verbunden. Die Begeisterung für Immobilien entwickelte sich bei dem zertifizierten Immobilienmakler (IHK) bereits früh. Dabei galt sein Interesse von Anfang an nicht ausschließlich den klassischen Wohnimmobilien. Auch Grundstücke, Wälder, Wiesen und andere ländliche Flächen gehören für ihn zu den Immobilien, die eine besondere Bedeutung haben können.

„Mich fasziniert, dass hinter jeder Immobilie eine eigene individuelle Geschichte steckt. Das gilt für ein Wohnhaus genauso wie für ein Stück Wald, eine Wiese oder ein Grundstück, das vielleicht schon seit Generationen im Familienbesitz ist“, erklärt Pieper.

## Mehr als Häuser und Wohnungen

Mit Pieper-Immoland möchte er deshalb bewusst ein breites

Spektrum abdecken. Neben Häusern und Wohnungen gehören auch Grundstücke, Ländereien sowie land- und forstwirtschaftliche Flächen zu seinem Tätigkeitsbereich. Ebenso übernimmt Pieper die Vermietung von Wohn- und Gewerbeimmobilien sowie die Vermittlung von Gewerbeimmobilien zum Verkauf.

Ergänzt wird das Angebot durch Wertermittlungen, Beratung bei Kauf- und Verkaufsabsichten sowie die Vermittlung individueller Suchaufträge.

## Erfahrung aus eigener Perspektive

Eine wichtige Grundlage für seine Arbeit ist auch die eigene Erfahrung. Pieper besitzt und vermietet selbst Immobilien und kennt dadurch viele Fragen und Entscheidungen, mit denen Eigentümer beim Besitz, bei der Vermietung oder beim Verkauf konfrontiert werden, auch aus eigener Sicht. Diese Erfahrungen möchte er in seine tägliche Arbeit einbringen.

Im Mittelpunkt steht für ihn eine persönliche Betreuung und eine realistische Einschätzung des jeweiligen Immobilienwertes.

„Ich möchte nicht einfach irgendeinen Preis aufrufen und

hoffen, dass sich ein Käufer findet. Wichtig ist mir, gemeinsam mit dem Eigentümer eine realistische Strategie zu entwickeln und den gesamten Prozess persönlich zu begleiten.“

## Ein Vorteil für Käufer und Verkäufer

Eine Besonderheit von Pieper-Immoland ist die Käuferprovisionsfreiheit: Bei den von Pieper-Immoland vermittelten Immobilien fällt für den Käufer keine Maklerprovision an. Dadurch reduzieren sich die zusätzlichen Kaufnebenkosten, was insbesondere bei einer Finanzierung von Vorteil sein kann. Käufer benötigen dadurch weniger zusätzliche finanzielle Mittel für den Erwerb.

Auch für Verkäufer kann dieses Modell interessant sein. Eine Immobilie ohne zusätzliche Käuferprovision kann für Interessenten finanziell attraktiver sein und damit den Kreis potenzieller Käufer erweitern. Die Maklerleistung wird dabei vollständig über die Verkäuferseite vergütet – für den Käufer bleibt die Vermittlung provisionsfrei.

## Immobilien und Flächen jeder Art

Pieper-Immoland versteht sich damit als regionaler Ansprech-

partner für unterschiedlichste Immobilien und Flächen.

Ob Wohnhaus, Eigentumswohnung, Gewerbeimmobilie, Baugrundstück, Wald, Wiese oder größere Länderei – entscheidend ist für Felix Pieper nicht die Größe oder Art des Objekts, sondern die passende individuelle Vermarktung und persönliche Begleitung.

Sein Ziel für die Zukunft ist es, Pieper-Immoland Schritt für Schritt als persönliche und zuverlässige Anlaufstelle für Immobilien und Flächen in der gesamten Oberpfalz zu etablieren.

„Ich bin selbst hier aufgewachsen und möchte mein Unternehmen genau dort aufbauen, wo ich mich auskenne und zu Hause bin – in der Oberpfalz.“

**Pieper-Immoland – Immobilien, Grundstücke, Ländereien, Land und Wald. Persönlich und regional.**



**FÜR MENSCHEN.  
FÜR DIE REGION.  
FÜR'S ECHTE LEBEN.**

Wenn Sie anrufen, sprechen Sie direkt mit mir.

+49 162 4121923

info@pieper-immoland.de

Nichts mehr verpassen auf: @pieper\_immoland

Mehr erfahren auf [www.pieper-immoland.de](http://www.pieper-immoland.de)

**HÄUSER & WOHNUNGEN**  
Verkauf & Vermittlung mit Weitblick.

**GRUNDSTÜCKE, LAND & WALD**  
Von Baugrund bis Landwirtschaft.

**PERSÖNLICH, EHRlich.**  
Klare Worte  
Echte Betreuung.

Felix Pieper  
Ihr Ansprechpartner vor Ort





## Es geht los: Zoigl-Kirwa beim Taubnschuster

**Eschenbach.** (hfb) Zum Auftakt der Eschenbacher Kirchweih heißt es am Freitag, 25. September, ab 18 Uhr wieder: Auf geht's zum Zoigl beim Taubnschuster. Freunde der Oberpfälzer Bierkultur dürfen sich auf süffiges Zoiglbier und regionale Spezialitäten freuen.



Wie anno dazumal beim alten Taubnschuster kommen Bauernseufzer, warmer Leberkäse und weitere Brotzeitspezialitäten auf den Tisch. Seit mehr als 20 Jahren erinnert der Heimatverein mit dem Zoiglauschank an die lange Eschenbacher Brautradition. Einst brauten zahlreiche Familien ihr ei-

genes Bier im Kommunbrauhaus am Stadtweiher und schenkten es anschließend zu Hause in der guten Stube aus. Im städtischen Malzhaus wurde das Gerstenmalz hergestellt, der Hopfen wuchs bis ins 19. Jahrhundert in zahlreichen Hopfengärten am Stadtrand.

Bild: hfb

## Wehr restauriert historisches Equipment

**Pressath.** (exb) Vor einigen Jahren schlossen sich ehemalige und aktive Mitglieder der Pressather Feuerwehr zusammen, um die historische Spritze aus dem Jahr 1882 sowie die Haspel von 1909 wieder instand zu setzen.

In den vergangenen Jahren wurden alle Hebel in Bewegung gesetzt, um die Spritze wieder zum Leben zu erwecken. Nach knapp einem Jahr war es schließlich so weit: Vor wenigen Wochen erstrahlten beide historischen Gefährte wieder in altem Glanz.

Der Chronist der Wehr und Ehrenvorsitzende des Stadtverbandes, Andreas Anger, hatte es sich zur Aufgabe gemacht, die Arbeiten zu organisieren und tatkräftig mit anzupacken.

Mitwirkende waren Heiko Bräunlich (Rostentfernung und Unterbodenschutz), Ferdinand Dippel (Reinigung und Reparatur der Laterne), Siegfried Käsbaumer (Reinigung der Haspel und Schläuche), Günter Helm



Zeigten großes Engagement (von links): Bernhard Stangl, Heiko Bräunlich, Ferdinand Dippel, Siegfried Käsbaumer, Günter Helm, Reinhard Dörner, Andreas Anger.

Bild: Anger

(Bearbeitung der Radnaben), Reinhard Dörner (Transporte) sowie Marius Seitz, Rudolf Deglmann, Ralf Schupfner und Karl Pfleger. Für die Beschaffung zweier originaler Strahlrohre wurde eigens Kontakt zu einer Firma im sächsischen Moritzburg aufgenommen.

Altbürgermeister Bernhard Stangl, der das Vorhaben der

Wehr von Beginn an unterstützte, hatte der „Historischen Gruppe“ noch während seiner Amtszeit versprochen, die gesamte Mannschaft nach Abschluss der Arbeiten zu einer Brotzeit einzuladen.

Diese Zusammenkunft fand vor wenigen Tagen im Sportheim des TSV Pressath statt. Beim gemeinsamen Essen und Trin-

ken erinnerte Andreas Anger an die hervorragend gemeisterten Aufgaben während der Renovierung und zog eine durchweg positive Bilanz.

Sein Dank galt der engagierten Mannschaft, die gemeinsam hervorragende Arbeit geleistet hatte. Auch Altbürgermeister Stangl würdigte den Einsatz: „Ihr wart ein hervorragendes Team“, betonte er.

  
ANITA Zehner  
IMMOBILIEN GMBH

### IMMOBILIEN UND SERVICE

SACHVERSTÄNDIGE FÜR IMMOBILIENBEWERTUNG DI

- VERKAUF
- VERMIETUNG
- GEWERBE
- GRUNDSTÜCKE

*Unser Weg ist ihr Ziel.*

Inh. Anita Zehner  
T: 09645 917 76 75 | M: 0176 444 760 73  
Gossenstrasse 47 | 92676 Eschenbach

a.zehner@immobilien-zehner.de  
www.immobilien-zehner.de

»Wir realisieren Ihren **Umbau, Ausbau oder Neubau** und überzeugen in **Qualität und Preis.**«



**TROCKENBAU · FENSTER & TÜREN · ROLLOS**

  
DIENSTLEISTUNGEN

Inh. Heiko Greulich  
Hochstr. 43  
92655 Grafenwöhr  
T 0175 / 400 30 10  
E hg-greulich@t-online.de



# 100 Jahre Tankstelle Hautmann: Dank in klingender Münze für „tollen Erfolg“

Charlotte Hautmann bedankt sich bei den vielen Unterstützern des Firmenjubiläums

**Pressath.** (bjp) Seit 100 Jahren gibt es in Pressath die Hautmann'sche Tankstelle: ein Jahrestag, der viele Gratulanten an die Kemnather Straße lockte. Es war ein kleines Volksfest, was Charlotte Hautmann mit Rückendeckung ihres Teams und etlicher Vereine zu ihrem Geschäftsjubiläum arrangiert hatte.

Mit einem Festabend im Pressather Feuerwehrhaus dankte Hautmann allen, die an der Organisation des Jubiläumstages mitgewirkt hatten. Nur weil „alle so gut zusammengeholfen haben“, sei das Fest so stimmungsvoll und reibungslos verlaufen, freute sich die Unternehmerin: „Es war ein richtig toller Erfolg.“ Als lokales Unternehmen sehe sie sich auch in der Verantwortung für die künftigen Generationen und die Vereine, unterstrich Hautmann. Deshalb habe sie die Vereine, die sich in der Kinder- und Jugendarbeit besonders engagieren, eingeladen, den Speisen- und Getränkeverkauf zu übernehmen, und hierzu Speisen und Getränke gespendet, die die Organisationen auf eigene Rechnung anbieten durften.

## Sie alle halfen

Ein besonderes Dankeschön in klingender Münze hielt Hautmann für mehrere an der Festgestaltung beteiligten Vereine und Organisationen bereit: Über eine 300-Euro-Spende durften sich die „Haidnaabtaler“ aus Trabitzen freuen, deren Kinder- und Jugendgruppen ein großes Volkstanzprogramm dargeboten hatten. „Die jüngsten Tänzer waren gerade einmal drei Jahre alt, aber schon mit Können und Eifer bei der Sache“, äußerte sich Charlotte Hautmann beeindruckt. Ebenfalls drei „Grüne“ spendete sie der DJK Pressath, die den Eisverkauf, das Glücksrad und die Aufsicht an der Hüpfburg übernommen hatte.

Die Hüpfburg selbst hatte die Feuerwehr Zintlammer zur Verfügung gestellt und aufgebaut; hierfür bedankte sich die Chefin mit einer 100-Euro-Geldspritze. Zwei „vierstellige“ Geld-



Charlotte Hautmann bedankte sich bei allen großzügig. Der größte Scheck: Besonders am Herzen liegt Charlotte Hautmann traditionell die Pressather Kinderfeuerwehr. Als Dank für die im heißen Juli besonders anstrengende Arbeit am Grill empfing die Feuerwehr Pressath für ihre Nachwuchsabteilung 1400 Euro.

Bilder: bjp

beträge in Höhe von 1050 und 1000 Euro hatte sie für die Fußball- und die Tennisabteilung des TSV Pressath mitgebracht, die sich um den Getränkeauschank sowie das Kaffee- und Kuchenbuffet gekümmert und ein Kinderschminkstudio organisiert hatten. Die beiden Vereinssparten wollen dieses Geld für die Fußballjugend und die Instandsetzung der Tennisanlagen verwenden.

Den größten Spendenbetrag – 1400 Euro – übergab Charlotte Hautmann an die Freiwillige Feuerwehr Pressath zugunsten der Kinderfeuerwehr, die ihr traditionell sehr am Herzen

liegt. Die „Floriane“ hatten unermüdlich dafür gesorgt, dass es den Festbesuchern nicht an Schmankerln vom Grill und aus der Fritteuse fehlte.

Stadtverbandsvorsitzender Christian Panzer rundete die Summe noch um 100 Euro auf, die Hautmann diesem Koordinationsgremium der Pressather Vereine als Dank für organisatorische und technische Unterstützung zugeordnet hatte. Nicht vergessen wurde die Rotkreuzbereitschaft, die den Sanitätsbereitschaftsdienst übernommen hatte: Hierfür widmete Charlotte Hautmann ihr eine 355-Euro-Spende.



Für Kühlung am warmen Juli-sonntag sorgte auch die DJK mit einem Eisverkauf. An Vereinsvorsitzenden Roman Kastl übergab Charlotte Hautmann als Dank eine 300-Euro-Spende.



Unter trockenen Kehlen mussten die Besucher des Jubiläumsfestes vor allem dank der Arbeit der TSV-Fußballsparte nicht leiden. Als Dank dafür empfing der Verein eine 1050-Euro-Spende.



Einen runden Tausender stiftete Charlotte Hautmann für die Tennissparte des TSV Pressath, der dieser Geldsegen für die Sanierung ihrer Tennis-sportanlage willkommen ist.

In ihren Dank schloss sie auch das Mitarbeiterteam der Tankstelle sowie Nachbarn, Freunde und Familienangehörige ein und äußerte die Hoffnung, dass „sich auch meine Nachfolger beim nächsten Jubiläum in 100 Jahren wieder auf so eine tatkräftige Unterstützung verlassen können“. Bürgermeister Andreas Reindl dankte der Unternehmerin für ihre beispielgebende Idee, das Firmenjubiläum mit der Förderung der Kinder- und Jugendarbeit der städtischen Vereine zu verbinden. Mit einer 40-minütigen Filmdokumentation von Robert Neuber und einem gemeinsamen Essen schloss die Feierstunde.



300-Euro-Spende: Mit einem großen Volkstanzprogramm hatte der Trabitzer Trachtenverein „D'Haidnaabtaler“ nicht nur Charlotte Hautmann (mit Vorsitzendem Johannes Pamler) beeindruckt.

# Oktoberfest der Heinersreuther Wehr

**Heinersreuth.** (exb) Das „Hascharader“ Oktoberfest steht vor der Tür. Eröffnet werden die Festtage am Freitag, 9. Oktober, mit dem inzwischen zur Tradition gewordenen Preisschafkopf. Auf die Gewinner warten wieder Geld- und Sachpreise. Der Erstplatzierte kann 200 Euro mit nach Hause nehmen. Einlass ist um 19 Uhr, die Startgebühr beträgt 10 Euro.



Landwirtschaftliche Oldtimer werden sich ein Stelldichein geben.

Bild: Herbert Ziegler

Am Samstag, 10. Oktober, heißt es wieder „O'zapft is!“. Einlass ist bereits ab 18 Uhr. Frisch zubereitete Flammkuchen und Pizzen sorgen für die passende Stärkung. Für beste Stimmung am Abend sorgt Mystery 6 – und das bei freiem Eintritt.

Am Sonntag, 11. Oktober, beginnt der Tag mit einem Frühlingschoppen. Parallel dazu geben sich die Besitzer landwirtschaftlicher Zugmaschinen ein Stelldichein, deren Gefährte bereits Oldtimerstatus erreicht haben.

Am Nachmittag starten die Fahrzeuge zu einer gemeinsamen Rundfahrt. Zuvor besteht die Möglichkeit zum Mittagessen. Auch Kaffee und Kuchen werden durchgehend angeboten.

Die Feuerweh und die ehemalige Gemeinde Heinersreuth freuen sich auf zahlreiche Besucher. Denn großer Besucherzuspruch und Gemütlichkeit sind beim „Hascharader“ Oktoberfest kein Widerspruch.

## Wildkräuter entdecken und verkosten

**Trabitz.** (exb) Heimische Wildkräuter entdecken, bestimmen und anschließend verkosten: Dazu lädt die VHS Eschenbach am Samstag, 26. September, zu einer Kräuterwanderung rund um die Gän-

mühle bei Trabitz ein. Von 14 bis 16.30 Uhr führt Liane Scharf durch die heimische Pflanzenwelt. Die Teilnehmer erfahren Wissenswertes über traditionelle Anwendungsgebiete von Heilpflanzen, ihre

heilenden, teilweise auch giftigen Eigenschaften sowie ihre Bedeutung in der Volksheilkunde. So gilt beispielsweise das Gänsefingerkraut als bewährte Heilpflanze, der unter anderem krampflösen-

de und entzündungshemmende Wirkungen zugeschrieben werden. Zum Abschluss klingt der Nachmittag bei einer Verkostung der gesammelten Kräuter aus. Kursgebühr 29 Euro.

### Tipps für Hundehalter von Peter

  
dog-life®  
direkt am Hund  
mit Peter

**Ein guter Rudelchef kümmert sich um seine Rudelmitglieder - seien es zwei- oder vierbeinige!**



**Peter Popp**

In jeder Familie (Rudel) wird sich ein Hundeführer heraus kristallisieren müssen, an dem der Hund sich orientieren kann. Dafür ist Empathie der Schlüssel zum Erfolg!

So gilt es Regeln aufzustellen und bei aller Liebe, die wir unserem vierbeinigen Freund zuteil werden lassen, ihn auch zu erziehen und trainieren. Der Hund muss sich schließlich in unser Leben und unser Rudel (Familie) einfügen.

Jeder Hundeführer gibt seinem Hund die Chance, seinen Platz im Rudel zu finden. Vieles kann über Liebe und Zuneigung erlernt werden. Liebe ist der Grundstein unseres Tuns. Wenn wir dem Hund die nötige Sicherheit durch klare Anweisungen geben, wird er seinen Platz finden und gerne einnehmen.

Trotzdem können auch Hunde weinen. Der Hund leidet oft in Stille. Deswegen ist es für uns sehr wichtig, dass wir lernen unseren Hund zu „lesen“ und anhand seines Verhaltens die richtigen Schlüsse zu ziehen. Der Hund signalisiert uns damit: „Ich brauche Dich und will eine klare Anweisung haben!“ Es ist ein Trugschluss zu denken, dass wir den Hund eigene Entscheidungen treffen lassen sollen.

Das Gegenteil ist der Fall. Er ist verunsichert. Daher müssen wir unseren Hunden unbedingt Sicherheit geben und zwar jeden Tag aufs Neue! Ich wünsche euch viel Spaß mit euren Vierbeinern!

**Haben Sie Fragen rund um den Hund?  
Rufen Sie mich an: 0170/5370232**

Peter Popp, Hundeschule Immenreuth  
[www.bei-uns-sind-hunde-freunde.de](http://www.bei-uns-sind-hunde-freunde.de)

Bei uns sind  
HUNDE  
  
FREUNDE!

Wasserschaden, wir sind gerne für Sie da!



**GEBÄUDE-DIAGNOSTIK**  
Bettina Anna Braun

- Trocknung ▪ Leckortung ▪ Legionellenprüfung ▪ Beheizung
- Qualitätskontrolle für Effizienzhausförderungen der KfW



Gebäudediagnostik Braun GmbH & Co. KG  
Danziger Straße 4 • 95469 Speichersdorf  
Telefon: 09275 972 753 - 0

[info@gebaeude-braun.de](mailto:info@gebaeude-braun.de)  
[www.gebaeude-braun.de](http://www.gebaeude-braun.de)  
Telefax: 09275 972 753 - 789

## Ihr Partner für Garten- und Außenanlagen

Außerdem bieten wir an:

- Minibagger-/Radladerarbeiten
- Zaunbau

**Legat Matthias**

📍 Biersackstr. 1  
92690 Pressath  
✉ [legat.matthias@yahoo.de](mailto:legat.matthias@yahoo.de)

  
**Gartengestaltung**  
LEGAT  
0160/94659596



# 25 EHP

Elektro Holger Pühl

# JAHRE

## TAG DER OFFENEN TÜR

*Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch!*

### AUSSTELLUNG & INFORMATIONEN



**26.09.2026**



**10:00 - 16:00 UHR**



**FIRMENGELÄNDE EHP**  
ROHRWIESEN 3  
95478 KEMNATH

*Weitere Info's zur Messe hier*



**ENTDECKEN. INFORMIEREN. AUSTAUSCHEN.**

**Großes Gewinnspiel - E-Auto-Probefahren - Vorträge - Hüpfburg - uvm.**



**VIelfältige AUSSTELLER**

aus verschiedenen  
Bereichen



**FACHliche GESPRÄCHE**

und kompetente  
Beratung



**FÜR IHR LEIBliches WOHL**

ist bestens  
gesorgt

**EHP - SEIT 2001 IHR PARTNER FÜR ELEKTROTECHNIK**



# Oberpfälzer Heimatspiegel 2027

Während der ältere Bruder des Oberpfälzer Heimatspiegels, der „Heimatkalendar für Fichtelgebirge, Frankenwald und Vogtland“, nach 70 Jahren sein Erscheinen eingestellt hat, geht die Oberpfälzer Version neue Wege, erfindet sich immer wieder neu und versucht erfolgreich, sich dem Zeitgeist anzupassen, ohne ihre traditionellen Werte zu verleugnen.

Was 1977 mit dem „Heimatkalendar für die nördliche Oberpfalz“ aus der Taufe gehoben wurde, war im vergangenen Jahr ein stolzer Jubilar und konnte auf seine 50. Ausgabe verweisen.

Nun wechselt der Heimatspiegel in die versierten Hände von Daniela Kleber, die schon seit der Ausgabe 2014 für das neue Erscheinungsbild verantwortlich zeichnet. In ihr hat der Verleger eine würdige Nachfolgerin für seinen „Regional-Verlag“ gefunden. Auch der Jahrgang 2027 ist wieder ein Spiegelbild der



ganzen Oberpfalz und stellt unsere Heimat in all ihren Facetten dar. Mit über 50 Beiträgen auf 240 Seiten ist der 51. Jahrgang noch einmal umfangreicher geworden als der Rekordband von 2027. Die bunte Palette an Artikeln, von unterhaltend bis wissenschaftlich und gewürzt mit zahlreichen Gedichten, wird er-

neut zum Lesevergnügen für die große Fangemeinde. Das Kalendarium mit seinen vielen Informationen zum Jahreslauf macht den Heimatspiegel zudem zu einem hilfreichen Begleiter durch das ganze Jahr.

## Bekannte Autoren aus der ganzen Oberpfalz

Die Beiträge stammen von bekannten Autoren aus der ganzen Oberpfalz. So finden sich in der auflagenstärksten Jahresschrift der Oberpfalz unter anderem Gedichte von Grete Pickl, Dieter Radl, Leonore Böhm, Friedrich Brandl, Erich Neiser und Anna-Elisabeth Gleißner. Wieder mit dabei ist die Kräuterexpertin Markusine Guthjahr aus Königstein. Sie beschäftigt sich diesmal mit Wildfrüchten wie Holunder und Vogelbeere und deren Einsatzmöglichkeiten in der Küche.

Bernhard M. Baron stellt den fast vergessenen Schriftsteller Ernst G. Bleisch und seine Erinnerungen an die Wondreb vor. Rosi Hasenstab erinnert an Dr. Emanuel Reichenberger, den „Vater der Heimatvertriebenen“ aus Vilseck, und Heinrich Deinzler schildert, wie Richard Zmyr nach dem Krieg eine neue Heimat in der Oberpfalz fand.

Dr. Thomas Freller stellt anhand des Autors Clemens Alois Baader die Reiseliteratur über die Oberpfalz im späten 18. Jahrhundert dar.

Vom Förster Christian Wolf erfahren die Leser, wie es durch die Köhlerei für die Eisenverhüt-

tung zum Raubbau an den Oberpfälzer Wäldern im Mittelalter kam. Rudolf Weber erinnert an Johannes Neubig und die erste veröffentlichte Chronik von Auerbach.

Martha Pruy beschäftigt sich mit historischen Kinderspielen und Abzählreimen. Die bekannte Kochbuchautorin Waltraud Witteler gewährt im Heimatspiegel mit ihrem Rezept für „Karpfen blau“ einen Einblick in ihr neuestes Kochbuch, das im Herbst in Verbindung mit OTV im Verlag Bodner erscheinen wird.

## Abendlicher Blick auf Schwandorf

Die Titelseite der Jubiläumsausgabe ziert ein Bild des bekannten Fotografen Simon Süß. Der fotografische Blick streift dabei über das abendliche Schwandorf.

Wie jedes Jahr gibt es viel zu entdecken im Oberpfälzer Heimatspiegel, der mit Hinweisen auf die zahlreichen Feste und Märkte in der Oberpfalz und brillanten Fotografien auch 2027 wieder besticht. Zudem ist er mit 9,95 Euro ein attraktives Geschenk zum kleinen Preis. Er erscheint Ende September im Verlag Bodner und ist überall im Buch- und Schreibwarenhandel sowie über den Verlag erhältlich. Bild: Verlag Bodner

Drei Exemplare des Oberpfälzer Heimatspiegels 2027 werden unter den richtigen Einsendungen unseres Kreuzworträtsels verlost.

**als hörgeräte & augenoptik**  
ehem. andreas | schreml

*Hören, was den Herbst so schön macht.*

**Klare Gespräche. Natürliche Klänge. Mehr Lebensfreude.**

Ob raschelndes Laub, ein spontanes Lachen oder gute Gespräche mit lieben Menschen – gutes Hören verbindet.

Moderne Hörgeräte helfen Ihnen dabei – diskret, komfortabel und fast unsichtbar.

**Kostenfrei und unverbindlich testen!**

**Qualität. Service. Vor Ort.**

**Marienplatz 37**  
92676 Eschenbach  
Telefon: 09645 914270

**Marktplatz 6**  
92681 Erbendorf  
Telefon: 09682 183634

[www.andreas-schreml.de](http://www.andreas-schreml.de)

**SPENGLEREI**  
**MICHAEL TRASSL**  
Sanitär • Heizung • Solar • Blechbedachung

**09645/1608**  
92676 Speinshart  
Am Klosterkeller 3



# KLJB ist 100 Jahre jung

**Schwarzenbach.** (exb) Wir haben im VierstädteDreieck bereits darauf hingewiesen, tun dies aber gerne noch einmal (schließlich wird man nicht oft 100 Jahre): Zum 100-jährigen Jubiläum der KLJB Schwarzenbach wird es ein ganz besonderes Theatererlebnis geben, die Gruppe holt ehemalige Theaterspieler zurück auf die Bühne, um gemeinsam ein unvergessliches Fest zu feiern.



Sorgen für gute Unterhaltung: Die „Lederhosen Lackl“.

Bild: hai/Sabine Hübner

Das Theater der KLJB Schwarzenbach ist seit Jahrzehnten ein fester Bestandteil des Vereinslebens und ein Highlight für viele Besucher. Normalerweise gibt es pro Jahr eine Aufführung – doch zum Jubiläum hat sich die KLJB etwas Besonderes ausgedacht: Gleich zwei Theaterereignisse werden in diesem Jahr auf die Bühne gebracht. Den Auftakt macht am 18. September ein Generationentheater im Festzelt, das das Festwochenende einläutet. Die Zuschauer dür-

fen sich auf drei Theaterstücke an einem Abend freuen, gespielt von ehemaligen und aktuellen Mitgliedern der KLJB sowie des früheren Burschenvereins Schwarzenbach/Eichelberg. Zwischen den Einaktern „Die Traumhochzeit“, „Ein recht vitaler Pflegefall“ und „Sepp der Superknecht“ gibt es in den Pausen regionale Köstlichkeiten zu genießen. Nach dem Theater übernimmt DJ Michael B ab etwa 20.30 Uhr die Musik und sorgt für einen ausgelassenen Partyabend. Doch das ist noch

nicht alles: Das gesamte Festwochenende bietet ein abwechslungsreiches Programm. Am Samstag spielen die Lederhosen Lackl auf, am Sonntag sorgt die Dießfurter Blaskapelle für musikalische Unterhaltung. Weitere Highlights wie die Auftritte der Kirwapaare und Kinderkirwapaare, ein Festzug mit anschließendem Gottesdienst und die Wahl zum „Oberpfälzer des Jahres“ garantieren, dass für jeden etwas dabei ist – und es zu keinem Zeitpunkt langweilig wird.

## TERMINE

### Glühwein und Erntedank

**Pressath.** (hfh) Der Katholische Deutsche Frauenbund Pressath lädt die Bevölkerung am Samstag, 7. November 2026, zum Glühweinabend unter den Arkaden im Pfarrgarten ein. Beginn ist um 18 Uhr. Bei Lichter- und Kerzenschein erstrahlt der Pfarrgarten in stimmungsvollem Ambiente. Feuertonnen sorgen für wohlige Wärme. Natürlich ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

**Kirchenthumbach.** (hfh) Der Heimat- und Trachtenverein lädt am Sonntag, 27. September, zum Erntedankfest am Gaggelhof ein. Die Besucherinnen und Besucher erwartet ein abwechslungsreiches Programm mit Musik, Brauchtum, Angeboten für Kinder und zahlreichen Fieranten. Für die musikalische Unterhaltung sorgt die Hammer-schloss-Musi. Infos unter: [www.gaggelhof.de](http://www.gaggelhof.de).



Kreisverband  
Weiden und Neustadt/WN

# AUSBILDUNG

## PFLEGE

**fachfrau/-mann (m/w/d)**  
36 Monate auf Vollzeit

## PFLEGE

**fachassistenz (m/w/d)**  
18 Monate auf Vollzeit

### Komm ins Team:

Bayerisches Rotes Kreuz  
Kreisverband Weiden und  
Neustadt/WN

Personalverwaltung  
Ulrich-Schönberger-Straße 11  
92637 Weiden



Mailkontakt:

[www.kvweiden.brk.de/stellenmarkt](http://www.kvweiden.brk.de/stellenmarkt)



# Auf geht's zur „Spoinscharter Kirwa“!

**Speinshart.** (do) Wohin zum Wochenende? Nach Speinshart! Erstmals steht der neugegründete Kirwa-Verein dieses Wochenende mit der Landjugend in der Verantwortung für die „Spoinsater Kirwa“.

Stramme Burschen und fescle Moidla, Kirwabaum und Austanzen, aufmüpfige Gstanzln, heiße Rhythmen und herzhaftes Schmankerln: Es ist viel geboten bei der Speinsharter Traditions-Kirwa an diesem Wochenende, **11. bis 13. September 2026**. Ganz Speinshart und weit darüber hinaus haben diesem Fest ungetrübter Freude entgegengefeiert. Eine Kirwa, bei der die Katholische Landjugend als bisheriger Ausrichter Unterstützung vom neu gegründeten Kirwa-Verein erhält.



Seit einigen Jahren pflegen Boum und Moidla der Spoinsater Gmoi, alles Mitglieder der Landjugend oder des Kirwa-Vereins, das Brauchtum des Kirwa-Baum-Austanzens.

Bild: do

Getragen von viel individueller Spontaneität, schicken sich die Boum und Moidla an, das Klostertorf für einige Tage zum

Hotspot des Frohsinns zu machen. Ein Dorf, eine Gemeinschaft, ein Fest heißt die Devise.

Dieser Leitgedanke soll beflügeln, dem Kirwa-Brauchtum stets neue Impulse zu geben. Zur Landjugend-Gruppe stoßen erstmals die Kirwa-Leut des im Dezember 2025 gegründeten Kirwa-Vereins. Eine starke Truppe, die ihre Vorbereitungen zum Fest der Feste längst abgeschlossen hat, die Kirchweih-Sause herbeiseht. Auch das Einstudieren der Kirwa-Tänze rund um den Kirwa-Baum ist bereits abgeschlossen. An vielen Abenden des Hitzesommers gab es bei den Trainingsstunden viel Schweiß. „Ohne Schweiß kein Preis“, kommentierte Lukas Braun, 2. Vorsitzender des Kirwa-Vereins, das perfekte Einüben der Tanzschritte.

Neugierde war bereits am „Kirchweih-Donnerstag“ aufgekommen. Schon das Ausgrom der Kirwa an einem geheimgehaltenen Ort sorgte bei den Organisatoren für Spannung und flüssige Freude. Am Kirchweih-Freitag, 11. September (dem Erscheinungstag dieser Ausgabe des „VierStädteDreiecks“), folgt dann ab 18 Uhr das Aufstellen des Kirwa-Baumes mit viel Muskelkraft und Herz. Stets ein farbenfroher Hingucker ist das anschließende Austanzen rund um das Speinsharter Symbol der Dorfgemeinschaft. Begleitet vom Horrido-Express beginnt anschließend bei freiem Eintritt die große Kirchweih-Fete im Festzelt. (Fortsetzung n.ä. Seite)

**Dienstleistungen rund ums Haus**

Zuverlässig • Sauber • Fair

**Garten- & Grundstückspflege**

- ✓ Rasenmähen
- ✓ Pflege von Gärten und Grundstücken
- ✓ Allgemeine Arbeiten rund ums Grundstück

**Haus & Wohnung**

- ✓ Haus- und Wohnungsentwürfe
- ✓ Kleinere Reparaturen im Innen- und Außenbereich

**Weitere Leistungen**

- ✓ Verkauf von aufbereitetem Brennholz

**Ihr Ansprechpartner:**  
Johannes Dörner  
Hauptstraße 30  
95514 Neustadt am Kulm  
☎ 0170 / 5873223  
✉ johannes.doerner@gmx.de

**Bayerisches Rotes Kreuz** | Kreisverband Weiden und Neustadt/WN

**Beratungsstellen für pflegende Angehörige**

- ✓ Individuelle und kostenlose Beratung für Sie und Ihre Angehörigen
- ✓ Hilfe bei der Beratung des Pflegegrades
- ✓ Leistungsüberblick der Pflege- und Krankenkassen

**ESCHENBACH**  
Grafenwöhrer Str. 19, 92676 Eschenbach  
Jeden 3. Montag im Monat  
von 14:00 - 15:00 Uhr  
Tel. 0171 5431883

**NEUSTADT/KULM**  
Jahnstraße 15, 95514 Neustadt/Kulm  
Jeden 3. Dienstag im Monat  
von 17:00 - 18:00 Uhr  
Tel. 0151 20523031



Zum bereichernden Programm dieser Volkskultur gehören an diesem Abend auch die Gstanzl-Akteure mit einer schlitzohrigen „Kirwa-Predigt“.

Ein „Feiertag“ genügt der Speinsharter Gaudi-Truppe nicht. Deshalb findet die Kirchweih ihre Fortsetzung am Samstag, 12. September, mit einer Partynacht ab 19 Uhr im Festzelt auf dem Wieskapellen-Vorplatz. Die jungen Leute verpflichteten „highline“. Die Band steht für 6 Musiker der Extraklasse. Ob für jung oder alt, an beiden Tagen wird für die Besucher ein perfektes Musikpaket geschnürt. Am Kirchweihsonntag geht die Sause mit deftigen Kirwa-Schmankerln in den Gaststätten weiter. Schließlich machen sich die Kirwa-Leut auf, in geheimer Mission die Spoinsater Kirwa mit ihren flüssigen Restbeständen bis zum nächsten Jahr an einem ebenfalls geheimen Ort zu versenken. Auf



Das Austanzen um den Kirwa-Baum übten die jungen Leute im großen Saal des Gemeindezentrums. Jetzt können sie zeigen, was sie gelernt haben.

Bild: do

dem Kirchweih-Gelände gibt es am Freitag und Samstag auch ein üppiges Genussangebot. Am Freitag lockt ein Spanferkel vom Grill. Am Samstag verwöhnt die Familie Busch aus Kötzersdorf die Besucher mit Kirchweih-Spezialitäten. Die Veranstalter werben zudem mit einem reichhaltigen flüssigen Angebot und zusätzlich am Samstag mit einem Barbetrieb mit fruchtigen Cocktails.



Dieses Wochenende steht Speinshart ganz im Zeichen der Kirwa. Tradition hat das Aufstellen des Kirwa-Baumes mit Muskelkraft. Federführend packen Mitglieder der Landjugend und des Kirwa-Vereins zu.

Bild: do



**-val'ia-**  
- Schnellrestaurant -

**BIRSCHLINGWEG 2A IN ESCHENBACH  
(NEBEN ENI-TANKSTELLE)**

**TEL.: 0 96 45/602 89 99**

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

**DIENSTAG BIS SAMSTG  
11:00 UHR BIS 22:30 UHR**

**SONNTAG  
12:00 UHR BIS 22:30 UHR**

**MONTAG RUHETAG**

**DER SPOT FÜR DÖNER,  
PIZZA, PASTA UND MEHR!**

**FOLGE UNS**

**f FACEBOOK**

**@ INSTAGRAM**



**LUST AUF WAS NEUES?  
STEAK-DÖNER  
AUS DER HOCHRIPPE!**





# Frauen im Alten Testament: schön – schlau – gefährlich

**Crime-Time in Speinshart oder „Die Geschichte von Holofernes, der an einem Abend zweimal seinen Kopf verlor“**

**Speinshart.** (hfh) Zu einem eher unüblichen Abendtermin sind am Freitag, 25. September, um 19.30 Uhr im Musiksaal alle eingeladen, die Lust auf gute Geschichten und eine besondere Erzählweise haben. Denn sie werden in den alten Orient entführt – mit einer musikalischen und sinnlichen Lesung, die für Ohr und Auge gleichermaßen Überraschungen bietet.

Ganz wörtlich geht es dabei von Adam bis zu Lilith – Adams erster Frau. Tatsächlich! Und auch Evas Erschaffung klappte erst beim zweiten Versuch. Oder wer weiß schon, dass Samsons erste Gattin Opfer eines Verbrechens wurde, an dem der starke Held nicht ganz unschuldig war? Seine zweite Frau Delila allerdings erwies sich ihm an Verführungskunst und Raffinesse überlegen. Ja, im Buch der Bücher wird man wie so oft fündig: Menschen in extremen Situationen, die sie zu bewältigen suchen.

Oft ist der Held – eine Frau! „Frauen im Alten Testament: schön – schlau – gefährlich“, so der Titel des Abends. Denn es sind starke Frauen, von denen hier erzählt wird. Sie set-



Agnes O. Eisenreich ist als Erzählerin zu erleben.

Bild: Petra Rummel

zen Kopf und Körper ein, um andere zu retten.

Leider fallen den Aktivitäten Männer zum Opfer – die sich innerhalb der Erzählungen vom strahlenden zum tragischen Helden wandeln. Bevor Holofernes den Kopf ganz verlor, hatte er immerhin noch einen netten Abend.

**Geschichten voller Emotionen und überraschender Aktualität**

Das Alte Testament ist eine Fundgrube von Geschichten, in denen heftigste Emotionen, erschreckende Taten, aber auch Weisheit und Lebenserfahrung zeigen, dass



Tanzpädagogin Katja Qreini

Bild: Julia Sollinger

Menschen auch über Jahrtausende hinweg von immer dem Gleichen bewegt werden:

der Beziehung zwischen den Geschlechtern, dem Wunsch nach Frieden und Selbstbestimmung und dem Mut, sich dafür starkzumachen.

Ein aktuelles, modernes und selbstbewusstes Frauenbild, das man im Alten Testament nicht sofort erwarten würde.

Und wenn man dabei genau hinsieht, dann scheint es, als hätten die Erzähler früherer Zeiten über eine große Portion Humor und Ironie verfügt – die erst mit dem gekonnten Vortrag und der passenden Musik deutlich zum Vorschein kommt.

Die Akteure dieses besonderen Abends sind die Journalistin und Moderatorin Agnes O. Eisenreich (Text), die Musiker Hans Wax und Stefan Huber sowie die Tanz- und Sozialpädagogin Katja Qreini.

Es ist das Nachfolgeprogramm zu „Aus der wilden Oberpfalz: Alte Geschichten neu erzählt“, mit dem die Bühnenprofis in den vergangenen Jahren durch die Oberpfalz und Niederbayern unterwegs waren. Und Erzählerin und Musiker bleiben sich treu. Auch dieses neue abendfüllende Programm basiert auf einem aufwendigen, aufeinander abgestimmten Konzept. Musik und Text ergänzen sich, setzen die Geschichten fort und kommentieren sich gegenseitig. Das alles hat großen Unterhaltungswert, ist mal ausgesprochen komisch, mal eher nachdenklich und immer wieder von überraschenden Wendungen geprägt.

Ein großer Teil des Abends besteht aus Melodien zum Hineinträumen, zum Mitwippen, zum Lauschen und Mitsummen.

(Fortsetzung)



**Ubon**  
Thai Massage



Gutschein

Alte Amberger Str. 16,  
92655 Grafenwöhr

**Öffnungszeiten**  
Montag bis Samstag  
10:00 Uhr - 20:00 Uhr  
An Sonn- und Feiertagen  
haben wir geschlossen



**Telefon:**  
+49 9641 9261859

**Handy:**  
+49 176 7581 0080

Für :

im Wert von :

Datum :

Unterschrift :



**Hofladen ÖKO-DE-0037**

**Produkte aus eigener Erzeugung**

Bio-Fleisch, Rind und Schwein, Wurst,  
Hamburger, Eier, Suppenhühner, Gockel, Kartoffeln,  
Fleischpakete auf Bestellung usw.

**Öffnungszeiten:**  
Montag, Mittwoch + Freitag: 12 – 18 Uhr | Samstag: 9 – 16 Uhr

Eisersdorf 15 ♦ 95478 Kemnath ♦ Tel. 09642/7559 ♦ Mail. [Brunner.eisersdorf@tinet.de](mailto:Brunner.eisersdorf@tinet.de)



Musik aus verschiedenen Kulturen wird dabei mit unterschiedlichsten Instrumenten aus der ganzen Welt umgesetzt. Mit dabei sind unter anderem so bekannte Instrumente wie Gitarre, Akkordeon oder Ukulele.

Aber auch die Zungenschlitztrommel, die Darabouka, eine Udu, das Monochord und noch einige andere Instrumente aus dem afrikanisch-arabischen und asiatischen Raum kommen zum Einsatz. Und Tango und Zwiefacher sind auf einmal eins.

#### Zu den Akteuren:

##### Die Erzählerin

Agnes O. Eisenreich arbeitet als Redakteurin bei der Abendschau des Bayerischen

Fernsehens. Zuvor war sie lange als Moderatorin und Redakteurin tätig und eines der bekanntesten Gesichter des Regionalsenders OberpfalzTV. Sie beschäftigt sich gern mit Geschichten, die hinter der Fassade zu finden sind – und dafür muss man nicht weit gehen, wie sie meint.

##### Die Musiker

Stefan Huber hat schon als Jugendlicher mit Akkordeon oder Keyboard für Stimmung bei Festen in seinem Heimatort gesorgt. Später studierte er Sozialpädagogik mit dem Schwerpunkt Musik und bildete sich in Percussion fort. Aktuell ist er als Dozent an den Fachakademien für Sozialpädagogik in Weiden und Regensburg beschäftigt. Er baut und entwickelt selbst In-



Hans Wax

Bild: Ulrike Schrennenbrunner-Wax

strumente und tritt als Multi-Instrumentalist auf.

Hans Wax war 30 Jahre beim Bezirk Oberpfalz beschäftigt und als solcher unter anderem für die Volksmusik-Heimspflege zuständig. Er spielt meisterhaft den böhmischen Bock, eine Dudelsack-Art, die in Böhmen, aber auch in Niederbayern und der Oberpfalz eine lange Tradition hat. Ein wahrer Meister ist er auf der Gitarre, auf der er mal Folk,

mal Klassik, mal Rock erklingen lässt. Und der musikalische Weg vom Zwiefachen zum temperamentvollen Tango ist da ganz schnell zurückgelegt.

Die studierte Sozialpädagogin (Musik) Katja Qreini kommt zwar ursprünglich aus Franken, beschäftigt sich aber schon seit vielen Jahren mit Tanz und Bewegung – und dabei auch mit orientalischem Tanz. Sie zeigt, wie ausdrucksstark man durch Tanz Menschen ansprechen kann.

**Termin: Freitag, 25. September 2026, 19.30 Uhr, Musiksaal.**

**Eintritt: 10 Euro, Karten über OK-Ticket oder an der Abendkasse erhältlich.**



Was machen Sie mit ihrer

**Ü20 ALTEN  
PV-ANLAGE?**

☎ 09270 - 99 19 64

✉ solar@viracon.de

**WWW.VIRACON.DE**

Wir rüsten  
Sie um von der  
Volleinspeisung  
zum Eigen-  
verbraucher!



**WALLBOX  
PHOTOVOLTAIK  
STROMSPEICHER  
BAU + SERVICE**

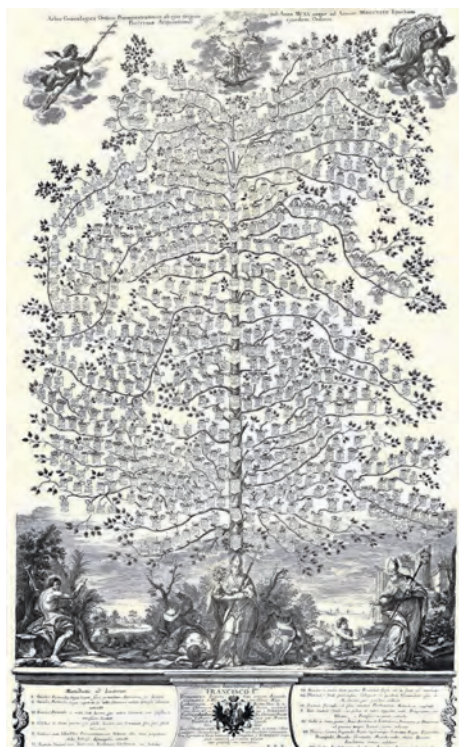
über 20 Jahre Erfahrung  
Ihre Profis aus Creußen



Wir sind auch auf der **Baumesse meinZuhause!** am **10. bis 11.10.26** in Weiden



# Ein Stammbaum mit mehr als 600 Ästen



Der Stammbaum des Præmonstratenserordens ist an diesem Sonntag beim „Tag des offenen Denkmals“ im Kloster Speinshart zu sehen (von 13.30 Uhr bis 17 Uhr).

Bild: Kloster Speinshart

**Speinshart.** (hfh) Was hat ein fast 300 Jahre alter Stammbaum mit einem modernen Netzwerk zu tun? Eine ganze Menge. Ein Kupferstich aus dem Jahr 1727 zeigt eindrucksvoll, wie sich der Præmonstratenserorden von einem einzigen

Ursprungskloster in Nordfrankreich auf mehr als 600 Abteien ausbreitete. Einer der Äste dieses weit verzweigten Stammbaums führt nach Speinshart.

Seit 1145 ist das Kloster Teil dieses geistlichen Netzwerks. Wurzeln, Äste und Verbindungen machen auf dem historischen Kupferstich sichtbar, was die Klöster über Jahrhunderte miteinander verband. Und dieses Netzwerk besteht bis heute: 81 Häuser weltweit gehören dem Præmonstratenserorden an, verbunden durch eine gemeinsame Regel und eine gemeinsame Geschichte.

## Ein Netzwerk, das lebt

Besucher können diesem besonderen Stammbaum und der Geschichte dahinter am Sonntag, 13. September 2026, von 13.30 bis 17 Uhr nachspüren. Eine Ausstellung und ein geführter Rundgang führen durch die Geschichte des Præmonstratenserordens und seiner Verbindungen. Im historischen Klos-

terhof gibt es außerdem Kaffee und Kuchen. Der Anlass für diesen Blick auf den weit verzweigten Speinsharter „Stammbaum“

**Dieser alte Kupferstich zeigt, wie sich der Præmonstratenserorden von einem einzigen Ursprungskloster in Nordfrankreich auf mehr als 600 Abteien ausbreitete. Einer der Äste dieses weit verzweigten Stammbaums führt nach Speinshart.**

ist der Tag des offenen Denkmals. Dessen diesjähriges Motto „NetzWERKE“ passt damit ziemlich genau zu einer Geschichte, die in Speinshart bereits seit 1145 geschrieben wird.



**Gradl**  
moderne Bäder & schöne Fliesen

## BADKOMPLETTSANIERUNG

- schnell
- effizient
- preissicher
- barrierefrei

fliesen-gradl.de

### Unser 4-Punkte-Konzept für Ihr individuelles Traumbad

- spezielle Anpassung an Ihre Raumgeometrie
- genau auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten
- bei Bedarf Anwendung von Spezial- und Sonderlösungen
- 3D Planung, damit Sie Ihr Bad schon vor der Ausführung sehen



Alles aus einer Hand



Beratung & Planung



Festpreis Garantie



Fixtermin

## UNSERE HERBST AKTIONSFLIESEN



**Serie Columbia** 30x60 / 60x60 / 120x60

grey
graphite



**Serie Scandic** 60x60

turku beige
fjord graubeige
oslo hellgrau
malmö mittelgrau
artic anthrazit

ab  
**21,95 € / 1m²**  
inkl. MwSt.

### SO ERREICHEN SIE UNS

**Gradl moderne Bäder & schöne Fliesen**  
Neue Amberger Str. 61  
92655 Grafenwöhr  
Tel. 09641 / 7318  
info@fliesen-gradl.de



### WIR SIND FÜR SIE DA

**Mo-Fr:** 10:00 – 12:00 Uhr und 13:30 – 17:00 Uhr  
(Do Vormittag geschlossen)  
**Sa:** 9:00 – 12:00 Uhr



# Das neue Rettungsboot der Wasserwacht

**Eschenbach.** (myd) Suchscheinwerfer, eine Bugklappe und insgesamt mehr Stau- und Transportraum bietet das neue Motorrettungsboot der Wasserwacht Eschenbach, das in diesem Sommer bereits zur Verfügung stand.

„Wir versprechen uns davon einen Mehrnutzen für die Patientensicherheit“, meinte dazu Technischer Leiter Andreas Ott, der auch als Motorbootführer aktiv ist.

Zuerst aber wurde das neue Schmuckstück von einigen Wasserschutzlern der „Faster 47“ samt Bootsanhänger (Trailer) beim Ausbauunternehmen in Waging am See in Oberbayern in Empfang genommen. Nach einer Einweisung durch den Hersteller konnte die Heimreise angetreten werden.

Dort bekam das Boot seinen ersten Wasserkontakt mit seiner neuen Dienststelle, dem Rußweiher. Nach Aufrüstung des Bootes und einer Einwei-



Viele Badegäste haben es in diesem Sommer bestimmt schon entdeckt: Das neue Rettungsboot am Rußweiher.

Bild: myd

sung absolvierten die anwesenden Motorbootführer einige Testfahrten.

## Eine Handbreit Wasser

Das Boot mit der Nummer 99/1 wurde mittlerweile bereits in Dienst gestellt. „Wir wünschen allen ‚Kapitänen‘ immer mindestens eine Handbreit Wasser unterm Kiel und ein erfolgrei-

ches Einsatzgeschehen“, so Ott. Nach gut 30 Jahren regelmäßiger Nutzung darf das „alte“ Motorrettungsboot in den wohlverdienten Rettungsruhestand gehen. Das solide Arbeitsgerät hat der Wasserwacht Ortsgruppe zuverlässig in Dienst gestanden und auch bei den Ferienaktionen in den 30 Jahren vielen hundert Kindern eine spritzige und abenteuerli-

che Rundfahrt über der Rußweiher ermöglicht.

## Ferienaktion bereits mit neuem Boot

Die erste Möglichkeit für die Öffentlichkeit, am Rußweiher das Fahrgefühl im neuen Boot zu testen, gab es übrigens schon im Rahmen der Ferienaktion für Kinder.

# BEREIT FÜR ETWAS NEUES?

WIR SUCHEN DICH:

**ANLAGEN-**

**MECHANIKER**

**SHK FÜR**

**OBJEKTKUNDEN**

(M/W/D)

**JETZT BEWERBEN!**

Wirbenz 2b | 95469 Speichersdorf  
09642 9153320 | info@guenthner-hls.de



**Günthner** GmbH  
HAUSTECHNIK





Die Ferien gehen zu Ende, die Erinnerungen an das Ferienprogramm bleiben; Beispiel Schnitzeljagd: Vor dem Start wurde noch ein gemeinsames Foto gemacht, bevor Förderkreisvorsitzender Michael Rauch (links) die Kinder in einzelne Gruppen aufteilte.

Bild: ffz

## Ferienprogramm: Zum Ende Blick zurück

**Pressath.** (ffz) Jetzt gehen die Sommerferien zu Ende. Was wären sie gewesen ohne das Pressather Ferienprogramm? Ein exemplarischer Blick zurück an den Anfang: Schon einige Stunden nach Schulschluss begann das Ferienprogramm des TSV-Pressath-Förderkreises – und war erneut ein voller Erfolg. Fast 50 Kinder nahmen teil. Vorsitzender Michael Rauch begrüßte die Teilnehmer und

teilte sie altersgerecht in Gruppen ein. Die Hälfte der Fünf- bis Achtjährigen machte sich auf eine kleine Schnitzeljagd, bei der ein verschwundener Waldschatz wiedergefunden werden musste. Zu den sechs Stationen gehörten unter anderem Waldschätze suchen, Waldtiere nachahmen, durch ein Spinnennetz krabbeln und ein Naturmemory. Die andere Hälfte der Kinder vergnügte sich an ver-

schiedenen Spielstationen auf dem Sportgelände. Anschließend wurden die Gruppen getauscht.

Für die Kinder ab neun Jahren führte die große Schnitzeljagd auf den Tannenbergr. Zu den zehn Stationen zählten unter anderem das Lösen einer Geheimschrift, das Arbeiten mit dem Kompass, der Bau eines Wasserfilters und das Angeln

mit einem Magneten. Jedes Kind konnte seine Getränkeflasche beliebig oft auffüllen. Zur Stärkung gab es Bratwurstsemmeln und als Nachspeise ein Eis.

Während die Eltern den Nachmittag gemeinsam ausklingen ließen, tobten sich die Kinder weiter an den Spielstationen oder beim Fußballspielen aus. So schön können die Ferien sein. Jetzt sind sie vorbei...

## ENERGIE FABRIK

THE WORLD OF ENERGY

IHR PARTNER FÜR ERNEUERBARE ENERGIEN.

**ENERGIE,**  
die richtig Spaß macht!

MIT DEM RICHTIGEN PARTNER  
AN IHRER SEITE.

-  **BERATUNG**
-  **PLANUNG**
-  **INSTALLATION**
-  **ENERGIE-LÖSUNGEN**



**NEU!**

Wir können auch Ihre  
Blei- und Gabelstaplerbatterien  
aller Art regenerieren.



ENERGIE FABRIK  
INDUSTRIESTRASSE 9  
D-92676 ESCHENBACH I.D. OPF.

+49 (0) 9645 91875-15  
+49 (0) 9645 91875-16  
+49 (0) 172 8442988  
[www.energie-fabrik.net](http://www.energie-fabrik.net)

**JETZT ANFRAGEN**  
[anfrage@energie-fabrik.net](mailto:anfrage@energie-fabrik.net)



# Und als nächstes ein schönes Gartenfest

**Eschenbach.** (exb) Unter dem Jahresthema „Wald und Wiese“ hat der Obst- und Gartenbauverein Eschenbach auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Aktionen und Veranstaltungen organisiert. Natur erleben, gemeinsam gestalten, Wissen vermitteln und gesellige Stunden verbringen – all das gehört beim OGV zusammen.



**Zwischenbilanz:**  
Für die „Gartler“  
aus Eschenbach  
war es schon  
jetzt ein ereignisreiches Jahr.

Bild:  
Obst- und Gartenbauverein  
Eschenbach

Bereits im Frühjahr wurde beim Basteln mit Weide kreativ gearbeitet. Dabei entstanden unter anderem schöne Weidenherzen. Die kleinen Kunstwerke konnten anschließend bei einer Ausstellung in der Raiffeisenbank Eschenbach bewundert werden. Natur pur gab es im Mai beim Fichtennadelspitzen-Vortrag mitten im Wald. Die Teilnehmer erfuhren Wissenswertes über die jungen Fichtenriebe, ihre Verwendung und die Besonderheiten dieser natürlichen Waldschätze. Ein weiteres Highlight war der Besuch eines Privatgartens in Kulmain. Im liebevoll gestalteten Keramikgarten gab es für die Teil-

nehmer vieles zu entdecken und zu bestaunen. Zwischen Pflanzen, besonderen Keramikarbeiten und liebevollen Details wurde deutlich, wie kreativ sich Garten und Kunst miteinander verbinden lassen.

Auch im Vereinsgarten am Mehrgenerationenpark und auf den vereinseigenen Streuobstwiesen wurde kräftig angepackt. Bei verschiedenen Arbeitseinsätzen wurde gepflanzt, gepflegt, geschnitten und aufgeräumt. Viele fleißige Helfer sorgen dafür, dass der Vereinsgarten und die Streuobstwiesen weiterhin wertvolle Lebensräu-

me für Mensch und Natur bleiben. Beim Eschenbacher Bürgerfest war der OGV ebenfalls vertreten. Mit der beliebten Bruschetta-Bar, Lavendelspritz und weiteren Getränken und Köstlichkeiten zeigte der Verein, dass „Wald und Wiese“ auch kulinarische Seiten haben können. Die liebevoll vorbereiteten Speisen und Getränke fanden bei den Besuchern großen Anklang.

Ein besonderer Höhepunkt war der Tagesausflug in den Steigerwald am 8. August. Bei herrlichem Sommerwetter ging es zum Baumwipfelpfad nach Ebrach und anschließend zu ei-

ner gemütlichen Floßfahrt auf dem Altmain. Natur, Landschaft und Geselligkeit machten den Ausflug zu einem rundum gelungenen Erlebnis.

Nun freut sich der OGV auf den nächsten Höhepunkt: das **Gartenfest am Sonntag, 20. September 2026**, im Vereinsgarten am Mehrgenerationenpark. Los geht es ab 14 Uhr mit Kaffee und Kuchen. Für die kleinen Besucher ist ebenfalls bestens gesorgt: „Flusi“ sorgt mit Spiel und Spaß für Unterhaltung. Im Laufe des Nachmittags und bis in die Abendstunden ist natürlich auch für das leibliche Wohl gesorgt. Verschiedene Speisen und Getränke laden zum gemütlichen Beisammensein ein.

Der Obst- und Gartenbauverein Eschenbach lädt alle Mitglieder, Freunde, Familien und Interessierten herzlich ein, gemeinsam einen schönen Nachmittag und Abend im Vereinsgarten zu verbringen. (Bei schlechtem Wetter im Pfarrheim).



Perfekt geplante Küchen  
für Ihr Zuhause



besondere Möbelstücke  
für Ihr Zuhause



Klassisch bis modern –  
wir verwirklichen Küchenträume

**BESUCHEN SIE UNS**

**50 JAHRE**



**EINRICHTUNGSHAUS  
STAUBER**

Industriestraße 11 · 92676 Eschenbach i. d. Opf. · Tel. 09645/92090



# Piraten-Teams schmettern um den Sieg

**Grafenwöhr.** (myd) Spaß und sportlicher Ehrgeiz prägten den 31. Beachvolleyball-Waldbad-cup im Grafenwöhrer Waldbad. Insgesamt 52 Teams gingen bereits Ende Juli an den Start: 20 Mannschaften kämpften um den Masters Cup, 32 Hobby- und Nachwuchsteams um den Fun Cup. Unter dem Motto „Piraten“ präsentierten sich alle Teams mit selbst gestalteten Piratenflaggen und passenden Kostümen, sogar eine Schatzsuche gehörte zum Rahmenprogramm.



Tradition hat das große Foto mit allen Teilnehmern, so auch hier bereits Ende Juli. Die strahlenden Gesichter zeigen, dass alle ein super Wochenende hatten.

Bild: myd

Zweiter Bürgermeister Thomas Weiß begrüßte die Teilnehmer und wünschte faire Wettkämpfe. Nach zahlreichen spannenden Spielen standen am Sonntagnachmittag die Sieger fest.

Den Fun Cup gewannen erneut die „Pop-Up-Blocker“ aus Grafenwöhr vor den „Kokosnuss-Krachern“ und „SK Touché“. Im Masters Cup setzte sich „Chickentown“ aus Henfenfeld

zum dritten Mal durch. Zweiter wurde „Ausgecancelled next try“ aus Stadtbergen vor den „Sportfreunden“ aus Henfenfeld und Herzogenaurach. Emotional wurde es bei der Sieger-

ehrung: Volleyball-Urgestein Helmut Rescher, Abteilungsleiter und Mitbegründer des Waldbad-cups, nahm sie zum letzten Mal vor. Er erhielt einen Ehrenpokal für sein Engagement.

## Zwei Tage Spielespaß

**Grafenwöhr.** (hfh) Nach der Premiere im vergangenen Jahr ist die Stadtbücherei St. Michael erneut bei „Stadt – Land – Spielt!“ dabei. Als einer von bundesweit 444 Standorten des Non-Profit-Projekts lädt sie mit der Stadt Grafenwöhr am 19. und 20. September Kinder, Familien, Spielefans und Neugierige zu zwei Tagen Spielespaß ein. Am Samstag wird von 14 bis 22 Uhr gespielt, am Sonntag von 10 bis 18 Uhr. Eintritt frei, keine Anmeldung erforderlich. Getränke, Kuchen und kleine Speisen werden vor Ort angeboten. Ausprobiert



Bild: hfh

werden können Spiele zahlreicher Verlage – von Karten- und Geschicklichkeits- bis zu Partyspielen für Kinder, Familien und Erwachsene. Die Regeln werden erklärt. Zusätzlich steht eine Spiele-Rallye auf dem Programm.

## Er referiert über Papst Franziskus

**Grafenwöhr.** (rgr) Der Pfarrgemeinderat Grafenwöhr lädt am Mittwoch, 7. Oktober, um 19.30 Uhr zu einem Vortrag über Papst Franziskus ins Jugendheim Grafenwöhr ein.

Interessierten Papst Franziskus, sein Leben und Wirken näherbringen. Der Pfarrgemeinderat lädt herzlich zu dem Vortragsabend ein.

Franziskus war von seiner Wahl am 13. März 2013 bis zu seinem Tod im Jahr 2025 der 266. Bischof von Rom und damit Papst, Oberhaupt der römisch-katholischen Kirche und Souverän der Vatikanstadt. Als Argentinier war er der erste gebürtige Nicht-Europäer im Papstamt seit dem 8. Jahrhundert.

Pfarrer Daniel Fenk wird in seinem Vortrag weit über diese Eckdaten hinausgehen und den



Pfarrer Daniel Fenk.

Bild: hfh

schnell - zuverlässig - kompetent

**Erfahrener Elektriker** (m/w/d)  
gesucht - Führerschein notwendig

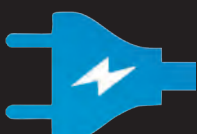
Melde dich, bevor es finster wird.

Mobil: 0151-63430930

info@elektro-gamm.de

www.elektro-gamm.de

Im Gewerbepark 4 - 92655 Grafenwöhr



**Elektro Gamm**



# Auf alten Wegen durch Eschenbach

**Eschenbach.** (hfb) Straßen verbanden schon vor Jahrhunderten Eschenbach mit seinen Nachbarorten. Spuren dieses historischen Verkehrsnetzes nimmt der Heimatverein am Sonntag, 13. September 2026, bei einer Führung in den Blick. Beginn ist um 14 Uhr am Taubnschuster.



Am Landratsamt beginnt die „Hohe Straße“ Richtung Westen. Bild: hfb

Der Weg führt unter anderem zur Weidelbach-Eschenbach-Brücke und zu Verbindungen wie der Speinsharter und Presather Straße. Die sogenannte „Hohe Straße“, heute Jahnstraße, war sogar Teil einer überregionalen Ost-West-Verbindung. Für deren Schutz war im Mittelalter der Landesherr zuständig – im 14. Jahrhundert Karl IV., Böhmischer König und Stadtgründer Eschenbachs. Anschließend können die Teil-

nehmer im Museumscafé einkommen und die Sonderausstellung „Barackenleben“ besuchen. Sie zeigt das Lagerleben des Reichsarbeitsdienstes. Ab

1945 wurden die Gebäude für viele Heimatvertriebene zum ersten neuen Zuhause. Die Führung ist Eschenbachs Beitrag zum Tag des offenen

Denkmals. Dessen diesjähriges Motto „NetzWERKE: Denkmale & Infrastruktur“ passt bestens zu den historischen Straßenverbindungen der Stadt.

# Johannes Betz liest aus neuem Roman

**Neustadt am Kulm.** (rpp) Johannes Betz schloss nach seinem Studium der Ethnologie und Soziologie eine Ausbildung für Regie und Drehbuch an der Filmakademie Baden-Württemberg ab. Er ist ein vielseitiger und inzwischen sehr bekannter Mann in der Filmbranche. Außerdem ist der Drehbuchautor auch Gründungsmitglied der beliebten A-cappella-Band „Six Pack“ aus Bayreuth. Zahlreiche Drehbücher stammen aus seiner Feder, zum Beispiel zu den Filmen „Die weiße Massai“, „Das Boot – Neuverfilmung von 2016–2017“, „Die Spiegel-Affäre“, „Hindenburg“ und „Tatort“.

Nun macht er sich als Romanautor einen Namen. Mit „Courage – Kometenkinder“ startet er eine Trilogie, die im Jahr 1634 beginnt, als Deutschland im Dreißigjährigen Krieg brennt. Der Krieg zieht wieder über das Land und bringt für alle Hunger und viel Leid. Mittendrin sind zwei Teenager: Libuška, ein böhmisches Edelfräulein, das sich später Courage nennt, und Simplex, ein Bauernjunge, der die Welt noch nicht versteht. Sie retten einander das Leben und müssen doch das Leben in all dem Chaos erst finden. Betz hat einen historischen Roman für Jugendliche und junge Erwachsene entstehen lassen, der den

Mut, die Identität und den Preis des Überlebens beleuchtet. Landauf, landab begeistert er damit seine Zuhörer. Diesen packenden Roman stellt er am Donnerstag, 19. November 2026, in Neustadt am Kulm vor. Die Gäste dieser Autorenlesung werden sich von seiner warmen und fesselnden Stimme schnell in die Handlung des Buches entführen lassen. Im Gemeindehaus in der Pfarrgasse 20 beginnt die Lesung um 19 Uhr. Für Getränke und kleine Snacks ist gesorgt. Eintritt frei, Spenden willkommen, keine Anmeldung nötig. Parkplätze sind rund um die Kirche zu finden. Der Erlös ist für die Schmökertube bestimmt.



Seinen packenden Roman stellt er am Donnerstag, den 19. November 2026 in Neustadt am Kulm vor: Johannes Betz. Bild: Annette Koroll

Jetzt bis zu 70 % Förderung sichern! Perfekt auch im Altbau!

**DIE HEIZUNG DER ZUKUNFT!**

auch für Pellet-, Biomasse-, und Hackschnitzelheizung

**PHOTOVOLTAIK+  
WÄRMEPUMPE**

ab Lager verfügbar!



**HEMPFLING**

Jetzt Termin vereinbaren!

Tel. 0 92 05 / 98 82 80 • Bieberswöhr 28 • 95473 Prebitz [www.Hempfling-machts.de](http://www.Hempfling-machts.de)





**SERVICE FÜR ALLE MARKEN!**

**UNFALL-INSTANDSETZUNG  
GLAS-SERVICE HU/AU**

Klima-Service Automatikgetriebe-Service Kundendienst  
Bremsen-Service Reifen & Felgen Richtbankarbeiten

**KFZ-REIS**  
Meisterbetrieb

KFZ-Reis · Bernhard Reis · Waldmühle 3 · 92690 Pressath  
Tel: +49 (0) 9644 / 82 55 · E-Mail: kfz-reis@t-online.de  
Mo - Fr 7.00 - 18.00 · Sa 9.30 - 13.00

**AUTO DIENST**  
powered by **BS**

## Buch-Gewinner

Jeweils ein Exemplar des Wanderführers „Unter dem Himmel – Über der Erde – Auf dem Teller“, erschienen im Verlag Eckhard Bodner, Speinshart, erhalten Bianca Regner-Hofmann, Klaus Jäger und Michael Dörner. Herzlichen Glückwunsch! Die Bücher werden in Kürze zugesandt.

## Lösung Ausgabe

**AUGUST/SEPTEMBER 2026:**  
ZWERGENMUSIK

**Hundeschule Immenreuth**

ganzjähriger Betrieb!

**www.hundeschule-immenreuth.de**

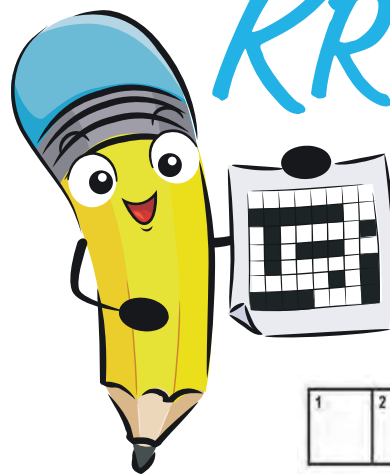
Telefon 09642/2710 oder 0170/5370232

**dog-life** direkt am Hund mit Peter



- Zeitgemäße Raumgestaltung
- Fußbodenverlegearbeiten
- Fassadenanstriche
- eigenes Gerüst
- Trockenbau
- Verkauf von Malermaterial

Inh. Jakob Krockauer  
Maler- und Lackiermeister  
Haselbrunner Weg 3, 92676 Speinshart  
Handy: +49 (0)170 2945547  
Email: malerei.krockauer@outlook.de



# KREUZW

## für Kenner

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

|                                    |                             |                          |                                   |                                |                   |                    |                          |                             |                            |
|------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Beratungsstellen f. ... Angehörige |                             |                          | Zuverlässiger Service rund um's ? | Tipps für Hundehalter von ...? |                   |                    | Hafenstadt in Australien |                             | Stadt in Rußland           |
| ... Sie den Küchenchef!            |                             |                          |                                   |                                |                   |                    |                          |                             |                            |
|                                    |                             |                          |                                   |                                |                   | Nebenfluß d. Donau |                          |                             |                            |
| veraltete Bez. f. Diale            |                             |                          |                                   |                                |                   |                    |                          |                             | Produkte aus ... Erzeugung |
| Fragewort                          | 7                           |                          |                                   | Mallorca Frühlingstraum &...?  |                   |                    | Die ... der Zukunft!     |                             |                            |
|                                    |                             |                          |                                   |                                |                   | Mohrenhirse        |                          |                             |                            |
| Stadt in Schweden                  |                             | Alles aus einer ...?     |                                   |                                |                   |                    | Maßeinheit               |                             |                            |
|                                    |                             | Kfz.-Kennz. für Northeim |                                   |                                |                   |                    |                          | ... die richtig Spaß macht! |                            |
| ... Informieren. Austauschen.      | 2                           | 6                        |                                   |                                |                   |                    |                          |                             |                            |
| Felix Pieper gründet Pieper-...?   |                             | musikal. Ausdruck        |                                   |                                |                   |                    | Volksgruppe-stamm        |                             |                            |
|                                    |                             |                          | 11                                |                                |                   |                    |                          | Fahrt                       |                            |
|                                    |                             |                          |                                   | 9                              |                   |                    |                          |                             |                            |
| Unser Weg ist ihr ...?             |                             |                          |                                   | Wir ... Sie um.                |                   |                    |                          |                             |                            |
| Stadt in Norwegen                  |                             |                          |                                   |                                |                   |                    |                          |                             |                            |
|                                    |                             | ... der Toskana          |                                   |                                |                   |                    |                          |                             | In-spektion                |
| ... - zuverlässig - kompetent      | Internat. Kfz-Z.f.: Schweiz |                          | Zeichen für: Natrium              | 12                             | Stadt in Finnland |                    | Präposition              |                             |                            |
|                                    |                             |                          |                                   |                                |                   |                    |                          |                             | Innovation ... in Pressath |

*Mitmachen und Gewinnen!*

Schicken Sie eine Postkarte mit dem Lösungswort u. bis 26. September 2026 an: Oberpfalz Medien | Vie Weigelstraße 16 | 92637 Weiden | oder per E-Mail



# VORTRÄTSEL

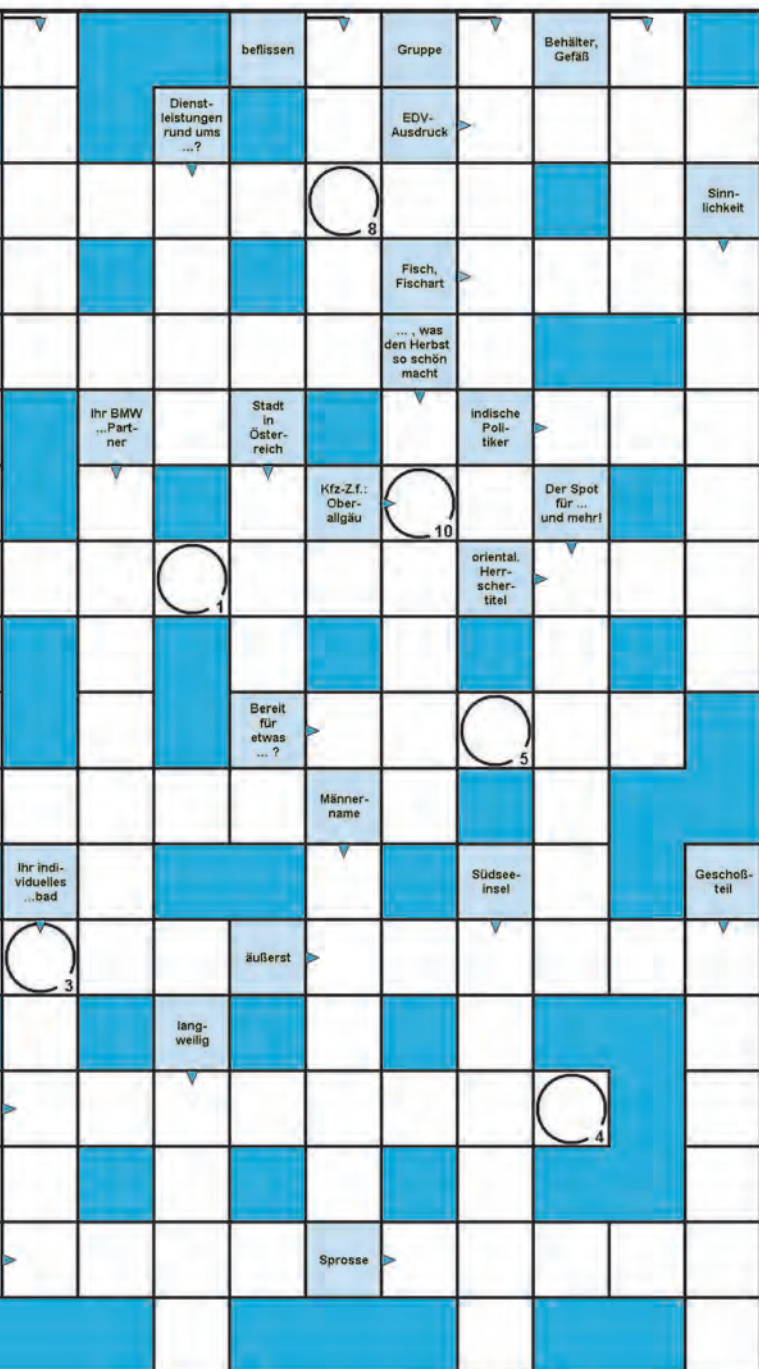
## des VierStädtedreiecks

Ihr Lösungswort

|   |    |    |    |
|---|----|----|----|
| 9 | 10 | 11 | 12 |
|   |    |    |    |

### TIPP

Schauen Sie sich VierStädtedreieck Aktuell genau durch. Viele Begriffe sind in der Zeitung wiederzufinden.



und Ihrer vollständigen Adresse + Telefonnummer  
 VierStädtedreieck Aktuell |  
 E-Mail: klaus.sporr@oberpfalzmedien.de

### NEUHEITEN NEUHEITEN NEUHEITEN

Bei unseren Kunststoff-Fenstern, Kunststoff-Schiebetüren und Kunststoff-Haustüren

Das wird Sie überzeugen:



Die haltbarste Eckausbildung bei den KF-Fenstern, durch die neueste Schweißtechnik, jetzt nur bei uns! **Kein Mehrpreis!**

- Exzellente Wärmedämmung
- Maximale Lebensdauer
- Hohe Stabilität
- Äußerst pflegeleicht
- Wetterbeständig



Fenster und Türen

**RASS**



Gunzendorf 12 • 91275 Auerbach

Tel.: 0 96 43 / 20 50 90 • Fax: 0 96 43 / 2 05 09 48

[www.fenster-tueren-rass.de](http://www.fenster-tueren-rass.de) • [info@fenster-tueren-rass.de](mailto:info@fenster-tueren-rass.de)

### Buch-Vorstellung

In diesem Heft verlosen wir drei Exemplare des „Oberpfälzer Heimatspiegel“. Erschienen ist das Werk im Verlag Eckhard Bodner, Speinshart. Es wird auf Seite 10 vorgestellt.

**MEISTER**

**Lindura - Holzboden**

**Nachhaltig - Robust - Alltagstauglich**



**HOLZ  
STAUBER**

Speckmühle 1  
 91275 Auerbach  
 Tel.: (09643) 1264  
[www.holzstauber.de](http://www.holzstauber.de)



# 10 Jahre Pressather Faschingsverein: Von einer Idee zur Erfolgsgeschichte

**Pressath.** (hFz) Was 2016 mit einer Idee und ganz viel Begeisterung begann, ist heute aus dem Pressather Vereinsleben nicht mehr wegzudenken: Der Pressather Faschingsverein PFV e.V. feiert sein zehnjähriges Bestehen. Dieses besondere Jubiläum wird am 14. November 2026 mit einem festlichen Galaball in der Pressather Stadthalle gefeiert. Gleichzeitig fällt damit der Startschuss für die Jubiläumssaison. Mitglieder, Freunde des Vereins und alle Faschingsbegeisterten sind herzlich eingeladen, gemeinsam auf zehn unvergessliche Jahre zurückzublicken – und natürlich auch ordentlich zu feiern.



Jung – und mit Freude dabei!

Bild: Faschingsverein Pressath

Die Geschichte des PFV begann allerdings schon einige Monate vor der offiziellen Vereinsgründung. Beim Pressather Maibaumtanz entstand unter einigen tanzbegeisterten jungen Frauen die Idee, auch außerhalb dieser Veranstaltung gemeinsam auf der Bühne zu stehen. Aus diesem Wunsch entstand zunächst die Interessengemeinschaft „Pressather Prinzengarde“. In der Saison 2015/2016 gehörten ihr elf Gardemädchen und einige engagierte Elferräte an. Die ersten Gardekostüme wurden damals sogar aus eige-

ner Tasche bezahlt – ein Zeichen dafür, wie viel Herzblut von Anfang an in diesem Projekt steckte.

Der erste Auftritt führte die junge Garde direkt zum Krönungsball nach Salzburg. Dort sammelten die Tänzerinnen nicht nur ihre ersten Bühnenerfahrungen, sondern knüpften auch Kontakte zur Föderation Europäischer Narren Deutschland e.V. (FEN). Parallel dazu entstand in Hessenreuth beim „Bader Hans“ in unzähligen Stunden Eigenleistung der erste ver-

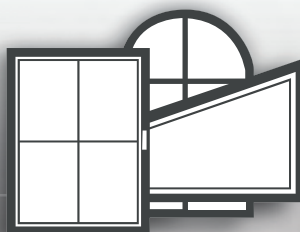
einseigene Prunkwagen – noch bevor der Verein überhaupt offiziell gegründet war.

## Vom Maibaumtanz zum eigenen Verein

Am 11. September 2016 war es dann so weit: Im DJK-Heim wurde der Pressather Faschingsverein PFV e.V. offiziell gegründet. Aus einer kleinen Garde entwickelte sich innerhalb kürzester Zeit ein vielseitiger und lebendiger Verein. Bereits zur Gründung wurden das Männerballett und die Showtanzgrup-

pe ins Leben gerufen und erweiterten das Programm.

Schon in der ersten offiziellen Saison 2016/2017 wuchs die Prinzengarde von elf auf 15 Tänzerinnen an. Mit Ehlen Esaac wurde außerdem das erste Kinderfunkli vorgestellt. Ein weiterer wichtiger Schritt war die vollständige Übernahme des Pressather Balls durch den neuen Verein. Seitdem organisiert der PFV auch jedes Jahr den Pressather Faschingszug. Zuvor hatte dieser im Wechsel mit Eschenbach stattgefunden. Durch die jährliche Durchführung kann nun jedes Prinzenpaar seinen eigenen Faschingszug durch Pressath anführen – ein echtes Highlight jeder Saison. Auch in den folgenden Jahren entwickelte sich der Verein stetig weiter. In der Saison 2017/2018 wurde die Jugendgarde gegründet und bot jungen Tänzerinnen eine neue Heimat. Ein Jahr später begeisterte mit Celine Aumüller das erste Funkenmariechen das Publikum. Gleichzeitig kaufte der Verein die ursprünglich privat finanzierten Gardekostüme zurück und übernahm sie in das Vereinsinventar – ein weiterer Schritt hin zu einem professionell aufgestellten Verein.



- Fenster & Türen
- Haustüren
- Sommergärten
- Rolläden & Insektenschutz
- Innen- & Außenbeschattung
- Service- & Reparaturarbeiten

 [www.ikuba-dobmann.com](http://www.ikuba-dobmann.com)

Beim Flugplatz 6 | 92655 Grafenwöhr | ☎ 09641 924305 | ✉ [info@ikuba.de](mailto:info@ikuba.de)



**! Fenstertausch mit Einputz- & Anschlussarbeiten aus einer Hand !**



Doch der PFV steht nicht nur für Fasching. Genauso wichtig sind Gemeinschaft und Zusammenhalt. Ob Vereinsausflüge, Zeltlager oder gesellige Stammtische – hier entstehen Freundschaften, die weit über die fünfte Jahreszeit hinausgehen. Genau dieses Miteinander macht den Verein bis heute aus.

Wie viele andere Vereine blieb auch der Pressather Faschingsverein von der Corona-Pandemie nicht verschont. Die Seasons 2020/2021 und 2021/2022 mussten komplett abgesagt werden. Dennoch ließ sich der Verein nicht entmutigen. Der Zusammenhalt blieb bestehen, und nach der Pandemie wurde mit umso mehr Motivation und Tatkraft wieder durchgestartet.

### Viele machen mit

Ein weiterer Meilenstein folgte in der Saison 2025/2026 mit der Gründung der Kindergarde. Gleichzeitig wurden neue Kostüme für die Jugendgarde und das Kinderfunktanz angeschafft. Außerdem entstand erneut in unzähligen Stunden Eigenleistung ein neuer Prunkwagen, der den PFV seither bei den zahlreichen Umzügen repräsentiert. Heute zählt der Pressather Faschingsverein bereits über 170 Mitglieder. Von der Kindergarde über Jugendgarde, Prinzengarde, Kinderfunktanz und Funkenmariechen bis hin zum Kinderprinzenpaar, Prinzenpaar, Showtanz und Männerballett



10 Jahre Faschingsverein Pressath: Insgesamt sind über 170 nette Menschen Mitglied.

Bild:  
Faschingsverein Pressath

– Menschen aller Altersgruppen bringen sich mit Begeisterung ein. Dazu kommen Trainerinnen und Trainer, Betreuer, Helfer sowie viele Unterstützer im Hintergrund. Ohne ihren ehrenamtlichen Einsatz wäre all das nicht möglich. Und eines gehört natürlich ebenfalls zum PFV wie Konfetti und gute Laune: der gemeinsame Schlachtruf. Wenn es durch die Halle oder entlang des Faschingszuges schallt „Pressath Helau, Pressath Helau, Pressath Helau – PFV Peng Peng!“, dann spürt man sofort den Zusammenhalt und die Begeisterung, die den Verein seit zehn Jahren auszeichnen.

Der Jubiläums-Galaball am 14. November 2026 soll genau diese Erfolgsgeschichte würdigen. Alle bisherigen Prinzenpaare werden gemeinsam das Jubiläumsprinzenpaar empfangen und den Abend traditionell mit einem festlichen Walzer eröffnen. Für die passende Stimmung sorgt die Liveband „Cherry Pink“, während die Metzgerei Max Weyh die Gäste mit einem abwechslungsreichen Catering – selbstverständlich auch mit vegetarischen Speisen – verwöhnt. Eine Bar lädt zwi-

schen den Tanzrunden zum gemütlichen Verweilen und Feiern ein.

Karten für den Jubiläumsball sind als Sitzplatzkarten für 12 Euro sowie als Laufkarten für 10 Euro erhältlich. Reservierungen sind über ein Microsoft-Forms-Bestellformular möglich, das auf den Social-Media-Kanälen des Vereins verlinkt ist. Zusätzlich werden Vorverkaufsstellen eingerichtet. Alle weiteren Informationen veröffentlicht der PFV rechtzeitig auf Facebook und Instagram.

Der Pressather Faschingsverein blickt mit Stolz und Dankbarkeit

auf die vergangenen zehn Jahre zurück. Aus einer spontanen Idee wurde eine große Gemeinschaft, die den Pressather Fasching Jahr für Jahr mit Leidenschaft, Kreativität und unzähligen ehrenamtlichen Stunden bereichert. Das Jubiläum ist deshalb nicht nur ein Rückblick auf das Erreichte, sondern zugleich der Start in viele weitere Jahre voller Freude, Freundschaft und Faschingsbegeisterung.

Auf die nächsten zehn Jahre voller Leidenschaft, Gemeinschaft und unvergesslicher Faschingsmomente: Pressath Helau, Pressath Helau, Pressath Helau – PFV Peng Peng!

## Schwarz-Weiß-Jubiläumsball

Der Pressather Faschingsverein feiert sein zehnjähriges Bestehen am Samstag, 14. November 2026, mit einem Schwarz-Weiß-Jubiläumsball in der Stadthalle Pressath. Einlass ist ab 17 Uhr, Beginn um 18 Uhr. Auf dem Programm stehen die feierliche Proklamation der Jubiläumsprinzenpaare und Tanzmusik

mit der Band Cherry Pink. Um Abendgarderobe wird gebeten.

**Karten:**  
**Sitzplatz 12 Euro, Laufkarte 8 Euro, Abendkasse 10 Euro.**  
**Der Vorverkauf läuft bereits unter diesem Link: [urlr.me/YmW9xP](http://urlr.me/YmW9xP)**



**BEI BESONDEREN WÜNSCHEN**  
*Fragen sie den Küchenchef!*

Ein schönes Zuhause lebt von guten Ideen. Und davon haben wir eine ganze Menge!

|               |                |                   |                |
|---------------|----------------|-------------------|----------------|
| ▾ Einbauküche | ▾ Esszimmer    | ▾ Schlafzimmer    | ▾ Jugendzimmer |
| ▾ Wohnzimmer  | ▾ Polstermöbel | ▾ Boxspringbetten | ▾ Garderoben   |

# Möbel Dettenhöfer

Ihr Pegnitzer Möbelhaus

Am Waidmannsbach 7 · 91257 Pegnitz/OFr. · Tel. 09241/5120 · [www.dettenhoefer.de](http://www.dettenhoefer.de)

musterhaus küchen  
FACHGESCHÄFT

# DJK Pressath: Übungsplatz erkundet

## Pressath/Grafenwöhr. (hfv)

Einen besonderen Ausflug hatte die DJK Pressath, unter der Leitung von Stefan Hermann, für ihre Mitglieder und Freunde organisiert:

Mehr als 40 Teilnehmer machten sich auf den Weg, um den Truppenübungsplatz Grafenwöhr einmal aus einer ganz anderen Perspektive kennenzulernen. Die Rundfahrt wurde zu einer abwechslungsreichen Mischung aus Geschichte, Militär und Natur. Zunächst stand der Besuch des Kultur- und Militärmuseums Grafenwöhr auf dem Programm. Nach einer gemütlichen Einkehr zum Mittagessen ging es gestärkt schließlich hin-



Auch auf dem Flugplatz durfte sich die Gruppe umsehen.

Bild: Hans-Jürgen Sattler

nein ins „Lager“. Gerald Morgenstern erwies sich dabei einmal mehr als kundiger und unterhaltsamer Begleiter. Mit zahlreichen Geschichten und Anekdoten brachte er den Teilnehmern die Besonderheiten des weitläufigen. Einer der Höhe-

punkte der Rundfahrt war der Halt am Militärflughafen. Die Gruppe durfte die Flugplatz-Feuerwehr besichtigen und deren Fahrzeuge aus nächster Nähe in Augenschein nehmen, ebenso einen Rettungshubschrauber. Im Anschluss daran

führte die Fahrt durch schattige Wälder und weitläufige Freiflächen, vorbei an Schießbahnen, Bächen und Weihern. Zum Abschluss stand die Erkundung einer verlassenen Bunkeranlage auf dem Programm.

# 50 Jahre: Der TSV Pressath sagt Danke

**Pressath. (exb)** Vorstand Josef Sirtl begrüßte die zu ehrenden Mitglieder, die Mitglieder der Vorstandschaft, Ehrenamtsbeauftragten Franz Ficker sowie die Veeh-Harfen, die den Abend musikalisch begleiteten. Insgesamt 45 Mitglieder konnten für ihre 50-jährige Treue zum Verein ausgezeichnet werden.



Gruppenbild mit Geehrten (siehe Namensliste im Artikel).

Sirtl blickte dabei in der Chronik des TSV auf die 1970er-Jahre zurück – jene Zeit, in der die Geehrten dem Verein beigetreten waren. Viele konnten sich noch an das „Skandalspiel“ in Hersbruck erinnern, das abgebrochen wurde.

Das anschließende Wiederholungsspiel ging dennoch verloren, und die erste Mannschaft stieg schließlich wieder in die

Bezirksliga ab. In diese Zeit fielen auch die Einweihung des Sportheim-Erweiterungsbaus mit der neu geschaffenen Mehrzweckhalle und die Gründung des Förderkreises. Zudem wurde ein Boxing angeschafft, auf dem Wettkämpfe ausgetragen wurden. Die Tribüne wurde mit einem Tribünenfest eingeweiht,

Maßnahmen für den Bau eines neuen Trainingsgeländes an der Wollauer Straße wurden ergriffen und 1979 schließlich vier Tennisplätze für den Spielbetrieb freigegeben. An viele dieser Ereignisse konnten sich die Anwesenden noch gut erinnern. Für jeden Geehrten hatten Sirtl und Ficker eine persönliche Laudatio vorbereitet.

Die Geehrten: Gerhard Klose, Reinhard Reindl, Alois Uschold, Rita Brunner, Josef Reis, Annetta Panzer, Martin Baier, Robert Baier, Friedrich Honsberg, Hans-Jürgen Pfleger, Willi Reiter, Martin Hofmann, Siegfried Eibl, Siegfried Rauch, Wunibald Heini, Gottfried Kraus, Klaus Emmerich, Alfred Walberer, Werner Walberer, Reinhart Wiesent, Bernhard Eichermüller, Richard Suttner, Helmut Kellner, Gerhard Bierack, Wolfgang Pfleger, Martin Heining, Jakob Reichl, Martin Schmidt, Helmut Treffert, Charlotte Hautmann, Werner Lustig, Manfred Rix, Martin Reis, Jan Malek, Karl-Heinz Graf, Werner Emmerich, Josef Pravida, Siegfried Dworsky, Luise Hochholzer, Lilo Lips, Franz Stangl, Max Weyh, Karlheinz Walberer, Stefan Dippl, Norbert Böhm.

Bild: Johanna Mohr

- Innenausbau
- Trockenbau
- Holzmontagen
- Parkett

## Spies Stefan

Schreinermeister  
Bachelor Professional im  
Schreiner-Handwerk

92690 Pressath  
09644-680500  
0176-67405257

schreinermeister.spies@gmail.com



## Qualität und Service sind unsere Stärken!

Ihr Fachbetrieb für Fenster, Türen, Rolläden  
Lieferung • Montage • Reparaturservice

**Klaus Jäger**  
Bauelemente



Am Stadtwald 9      Telefon 09645/9205-0  
92676 Eschenbach      Telefax 09645/9205-22  
E-Mail: info@jaegerfenster-esb.de



„Was passiert, wenn man einen  
blauen Schuh ins Rote Meer wirft?“-  
„Er wird nass!“ (bu)



Klaus sagt: „Ich bin so stark wie ein Bulle,  
weil ich so viel Fleisch esse!“  
Fritzchen erwidert:  
„Das kann damit nichts zu tun haben,  
ich esse viel Fisch und kann trotzdem  
nicht schwimmen!“ (bu)



Klagt Kurt: „Meine Schwiegermutter  
ist wie eine Tageszeitung,  
sie erscheint täglich!“ (bu)

## Mitmachen und gewinnen mit OBI®

Pressath

Gewinnt einen

**Einkaufsgutschein in Höhe von € 50,-!**

(Gültig für das Sortiment „Kinderspielzeug & Gartenspielzeug“)

Zur Verfügung gestellt  
von

OBI®  
Pressath

**Welcher Schatten gehört zum Bild?**

Schicke eine Postkarte  
mit der richtigen Lösung an:

Oberpfalz Medien

VierStädtedreieck aktuell

Weigelstraße 16, 92637 Weiden

oder per E-Mail an:

klaus.sporr@oberpfalzmedien.de

### Gewinner-Kind der letzten Ausgabe

Leonie Matz ist die Gewinnerin  
des 50-Euro-Gutscheins.

Sie kann sich aus dem riesigen  
Obi-Angebot etwas aussuchen.

Überreicht wurde der Gutschein  
vom stellvertretenden Marktleiter  
Thorsten Stöckl.

Wir wünschen viel Spaß.



Einsendeschluss ist der 26. September 2026. Bitte Alter, Adresse und Telefonnummer angeben.  
Mitmachen kann jeder bis 12 Jahre.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Bei mehreren richtigen Antworten entscheidet das Los.

# Prinzessin verzaubert Kinder

**Trabitz.** (bjp) Seit 1999 gibt es Papaceks Puppenbühne, und die jährliche „Lichtblicke“-Benefiztournee ist seit 23 Jahren guter Brauch bei dem kleinen Theater aus Theisseil. Stücke, Puppen und Kulissen entstehen komplett in Eigenregie.

Mehr als 65.000 Euro an Spenden hat die Tournee dem Hilfswerk von „Oberpfalz Medien“ bereits eingebracht.

Die Gastspielreise endet traditionell in Trabitz. Auch diesmal konnten sich Hermann Papacek und sein Team über ein großes Publikum mit 105 kleinen und junggebliebenen Gästen freuen.

Trotz des sommerlichen Wetters kamen sie ins Sportheim an der Troglauer Straße, um Kasperl und seinen Freunden bei ihren Abenteuern rund um die „verzauberte Prinzessin“ beizustehen.

Wie stets gelang es dem zipfelmützigen Siegertyp, mit List und Geschick, aber auch mit Fairness, Gutmütigkeit und dem „Zauber der Musik“ das Böse in die Schranken zu weisen. Kasperl, Prinzessin Tausendschön, Doktor Tunichtweh, die „Hexe Krümelzahn“ mit nur einem Zahn, Zauberer Larifari und Wachtmeister Dimpflmoser ga-



Weil sie die bucklige und krummasige Hexe Krümelzahn ausgelacht hatte, wurde die Prinzessin Tausendschön in einen Tiefschlaf versetzt, aus dem Kasperl sie mit Mut und List erlöste. Bild: bjp

ben dem jungen Publikum zudem wertvolle Fingerzeige mit auf den Weg: eifrig lernen und lesen, niemanden wegen seines Aussehens auslachen, beim Radfahren den Helm nicht vergessen, die Notrufnummern 110 und 112 kennen und regelmäßig Zähne putzen.

Begeistert fieberten die Mädchen und Buben mit dem beherzt-naiven Kasperl mit, um ihren „Helden“ vor Unheil zu bewahren.

Damit bewiesen sie einmal mehr, dass die über 200-jährige Kunst des Kasperltheaters auch bei der „Generation Smartphone und Playstation“ nichts an Anziehungskraft verloren hat.

Im Hintergrund sorgte eine „Mannschaft“ der Trabitzer Spielvereinigung mit Getränken, Wurstsemmeln, Eis und sü-

ßen Leckereien für das leibliche Wohl. Auch dieser Erlös kommt der Aktion „Lichtblicke“ und damit Menschen in Not zugute.

## Länger zu Hause leben

**Eschenbach.** (rn) Sie hat sich mit der Kurzform „GeHiH“ einen hohen Stellenwert in der heimischen Region erworben. Vor einem Jahr erreichte die „Gemeinschaft Hand in Hand“ mit dem Beitritt von Marion Debnar (Trabitz) den Stand von 800 Mitgliedern.

Nunmehr hießen die Führungskräfte Karl Lorenz und Elisabeth Gottsche Karin Rupp-



Katrin Rupperecht-Horn (Mitte) ist das 900. Mitglied.

Bild: rn

recht-Horn als das 900. Mitglied in einer Gemeinschaft willkommen, die unkomplizierte, wirkungsvolle und kostengünstige Hilfe für ältere, hilfsbedürftige und kranke Menschen anbietet. Die Kirchenthumbacherin hatte sich im Bekanntenkreis über die Tätigkeiten der Gemeinschaft informieren lassen und war zu der Überzeugung gekommen, dass sie durch eine aktive Mitarbeit deren Leitgedanken „Wir wollen, dass Sie länger zu Hause leben können“ unterstützen kann. Wie von Koordinatorin Elisabeth Gottsche zu erfahren war, sind seit der Gründung von GeHiH am 18. November 2015 aus zwölf Gemeinden 1210 Interessenten der Gemeinschaft beigetreten. Wegzug oder Ableben sind für sie der Grund für eine stete Fluktuation.

Gerne liefern wir Ihnen Ihre Ware nach Hause.

- **gesiebten Humus**
- **Rindenmulch**
- **Frostschutz**
- **Splitt**
- **Steine**
- **Sand**
- **Bruchsteine**



Wünsche bei Erdaushub und Pflasterarbeiten für Einfahrten, Terrassen, Wege und Winterdienst. Sicherheit und Effizienz ohne Risiko mit den Woodcracker wird's möglich.

**Daniel Strauß, Tel. 0151 11511608, 0170 9507401**  
oder Mail: galabau-strauss@outlook.de

## Manfred Strauß

**BAGGERARBEITEN | GARTEN- UND AUSSENANLAGEN**

Heidestraße 10 | 91281 Kirchenthumbach | Mobil (01 70) 950 74 01





## GAGGLHOF

### Zoigl-Abend

**Kirchentumbach.** (hfh) Der Thumbacher Heimat- und Trachtenverein lädt am Samstag, 17. Oktober, zu einem Hutzaabend mit Zoiglbierausschank und Musikantentreffen in den Gagglhof in Kirchenthumbach recht herzlich ein. Zum Ausschank kommen Zoiglbiers aus der Region. Zudem werden herzhaftes Speisen angeboten. Jeder teilnehmende Musikant erhält eine deftige Brotzeit inklusive eines Getränks. Der Einlass ist ab 18.30 Uhr. Weitere Informationen gibt es unter [www.gagglhof.de](http://www.gagglhof.de).

Für alle eine coole Sache, und sie waren dabei! Die Teilnehmer des Tenniscamp stellen sich zum Gruppenbild.

Bild: Denise Hofmann



# TSV: Ein richtig cooles Tenniscamp

**Grafenwöhr.** (hfh) Erstmals veranstaltete die Tennisabteilung des TSV Pressath ein zweitägiges Tenniscamp auf der vereinseigenen Anlage.

Zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer aller Alters- und Leistungsklassen nutzten die Gelegenheit, gemeinsam zu trainieren und ein abwechslungsreiches Wochenende rund um den Tennissport zu erleben.

Unter der Leitung des Trainer-teams um Petr Malecha begann

jeder Camptag mit einem gemeinsamen Aufwärmen. Anschließend standen Koordinationsspiele, Technik- und Taktikübungen sowie leistungsgerechte Trainingseinheiten auf dem Programm. Durch die Einteilung in verschiedene Gruppen konnten sowohl Anfänger als auch fortgeschrittene Spieler individuell gefördert werden.

Neben dem sportlichen Teil kam auch das Miteinander nicht zu kurz. Während des gesamten Camps war für die Ver-

pfehlung der Teilnehmerinnen und Teilnehmer bestens gesorgt.

Den ersten Camptag ließ die Tennisabteilung gemeinsam mit Teilnehmern, Trainern und Helfern bei einem gemütlichen Grillabend auf der Tennisanlage ausklingen.

### Dank an die Trainer

Die Tennisabteilung bedankt sich herzlich beim gesamten Trainerteam sowie bei allen Helferinnen und Helfern, die mit ih-

rem Engagement zum Gelingen des Camps beigetragen haben.

Ein besonderer Dank gilt auch allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, die das erste Tenniscamp des TSV Pressath zu einem vollen Erfolg gemacht haben.

### Neuaufgabe geplant

Aufgrund der durchweg positiven Resonanz freut sich die Tennisabteilung bereits auf eine Fortsetzung im kommenden Jahr.

PLANEN SIE JETZT IHRE  
Terrassenüberdachung



INDIVIDUELLE BERATUNG VOR ORT

ZUVERLÄSSIG UND TERMINTREU

Infomappe „Terrassenüberdachungen“  
jetzt kostenlos anfordern!

WINTERGARTENBAU • FENSTER • TÜREN

**BANRUCKER**

Wintergärten der Spitzenklasse

92681 Erbandorf | Tel.: 09682 183590

[www.banrucker.de](http://www.banrucker.de)

## Zuverlässiger Service rund um's Auto



**Reparatur von Nutzfahrzeugen und  
Personenkraftwagen**



**Verkauf von Nutzfahrzeugen und  
Personenkraftwagen**



**Teile und Zubehör**



O P E L

AUTOHAUS

**Richter**

**Ihr Opelpartner in der Region**

**Pressather Str. 51 • 92676 Eschenbach**

**Telefon 09645/724**

**[www.opel-richter-eschenbach.de](http://www.opel-richter-eschenbach.de)**

# Ein Geschenk, das von Herzen kommt

**Pressath.** (exb) Manchmal zeigt sich, was einen Verein wirklich ausmacht, nicht nur auf dem Fußballplatz, sondern auch daneben. Die E-Jugend-Mannschaft des TSV Pressath durfte sich über einen neuen Trikotsatz in den Vereinsfarben freuen – gespendet von der Familie Crook, deren Kinder selbst mit großer Begeisterung für unseren Verein bei den E- und C-Junioren spielen.

Was als gemeinsame Leidenschaft für den Fußball begann, ist längst zu einem festen Teil ihres Familienlebens geworden. Die Familie Crook ist bei Trainingseinheiten, Spielen und Vereinsveranstaltungen immer mit viel Herzblut und Leidenschaft dabei. Sie hat schnell Freundschaften geschlossen und fühlt sich in unserer Vereinsgemeinschaft zu Hause. Mit der Trikot-



Hinten (von links): Christian Farage (Trainer), Uwe Hautmann (Fußballjugendleiter), Richel u. Brandon Crook, Jürgen Gilch (Trainer). Davor: E-Jugend des TSV Pressath

Bild: Uwe Hartmann

spende möchte sie ihre Wertschätzung für den Verein und all die Menschen ausdrücken, die Woche für Woche dazu bei-

tragen, dass unsere Kinder mit Freude Fußball spielen können. Die Begeisterung bei der Übergabe war riesig. Stolz wurden

die neuen Trikots sofort anprobiert und die ersten Erinnerungsfotos gemacht.

Für die Kinder sind sie weit mehr als nur neue Spielkleidung – sie sind ein Zeichen dafür, Teil einer Mannschaft zu sein, die zusammenhält und füreinander einsteht. Wir möchten der Familie Crook von Herzen für ihre großzügige Unterstützung danken.

Ihr Engagement zeigt, dass Fußball Menschen über Ländergrenzen hinweg verbindet und sie zu einer großen Vereinsfamilie zusammenbringen kann. Liebe Familie Crook – vielen Dank für eure Herzlichkeit, eure Unterstützung und dafür, dass ihr ein so wertvoller Teil unseres Vereins seid. Wir freuen uns auf viele weitere gemeinsame Momente auf und neben dem Fußballplatz.

## Vorfreude auf Oberpfälzer Fischereitag

### Eschenbach/Speinshart.

(exb) Am Samstag, 19. September, steht die Region ganz im Zeichen der Angelfischerei.

Beim Oberpfälzer Fischereitag 2026 treffen sich Angler, Fischereiaufseher, Gewässerwarte und Teichwirte in Eschenbach und Speinshart. Bereits um 6 Uhr beginnt beim Sport-



Angeln ist ein spannendes Hobby.

Symbolbild:  
mtmmarek  
– stock.adobe.com

anglerverein Eschenbach im Birschlingweg die Ausgabe der Angelkarten und die Auslosung der Angelplätze. Von 7 bis 11 Uhr wird beim Bezirkskönigsfischen um die begehrten Titel gefischt.

Ab 10 Uhr verlagert sich das Geschehen ins Gemeindezentrum Speinshart. Dort stehen Weiterbildungen für Fischereiaufseher sowie für Gewässerwarte und Teichwirte auf dem Programm. Von 10 bis 15 Uhr lädt außerdem ein Anglerflohmarkt zum Stöbern ein. Parallel wird eine Besichtigung des Klosterdorfs Speinshart angeboten. Um 13 Uhr eröffnet FVO-Präsident Hans Holler offiziell den Oberpfälzer Fischereitag. Auch der gastgebende Sportanglerverein Eschenbach stellt sich vor. Höhepunkt des Nachmittags sind die Proklamation des Oberpfälzer Fischerkönigs 2026 und des Hegekönigs sowie die Vergabe des Wanderpokals für das beste Vereinsergebnis.

Für das Bezirkskönigsfischen, die Weiterbildungen, den Anglerflohmarkt und die Besichtigung des Klosterdorfs ist eine Anmeldung erforderlich.



**Bestattungen  
Neumann**

*Familienunternehmen seit 33 Jahren*

Seit mehr als drei Jahrzehnten vertrauen Familien auf unsere Verlässlichkeit und einfühlsame Begleitung. Gemeinsam schaffen wir einen persönlichen, würdevollen Abschied.



Wir übernehmen alle organisatorischen Aufgaben & entlasten Sie in dieser schweren Zeit.

**WIR SIND FÜR SIE DA,  
WENN SIE UNS BRAUCHEN.**

**Wir bestatten auf allen Friedhöfen**

- Erd-, Feuer-, See-, Edelstein-, Baumbestattung...
- Überführungen national & international
- Behördengänge & Formalitäten



09645 - 9179912



**Vorsorge**

Verantwortung übernehmen  
& Ihre Angehörigen entlasten



**Persönliche  
Begleitung**



# Sie sind jetzt im Goldenen Sportlerbuch



C-Jugend Meisterteam.

**Grafenwöhr.** (rgr) Starke Leistungen des Fußballnachwuchses der Spielvereinigung TuS/DJK: Die C- und A-Jugend sicherten sich jeweils den Meistertitel und konnten damit eine erfolgreiche Saison feiern. Bürgermeister Edgar Knobloch würdigte die sportlichen Erfolge der jungen Fußballer bei einem Empfang im Sitzungssaal des Rathauses. Die C-Jugend

krönte ihre Saison gleich doppelt und wurde nicht nur Meister, sondern auch Pokalsieger. „Das ist eine ausgezeichnete Mannschaftsleistung“, lobte Knobloch die Nachwuchskicker. Einen wichtigen Anteil an diesem doppelten Erfolg hätten auch die Trainer Christian Richter und Christian Armann, die die Mannschaft während der Saison betreuten und begleite-



A-Jugend Meisterteam.

Bilder (2): rgr

ten. Auch die A-Jugend hatte allen Grund zum Feiern. Sie holte den Meistertitel in der Kreisklasse. „Ihr wart als Team hochmotiviert. Die Trainer Finn Spachtholz und Dominik Hofmann haben herausgefunden, wer teamfähig ist. Dies ist dem Bundestrainer anscheinend nicht gelungen“, meinte der Bürgermeister mit einem Augenzwinkern.

Als Anerkennung für ihre sportlichen Leistungen trugen sich die erfolgreichen Nachwuchskicker anschließend in das Goldene Sportlerbuch der Stadt ein. Jugendleiter Stefan Brunner schloss sich den Glückwünschen an, gratulierte den Jungs zu ihren Erfolgen und wünschte ihnen auch weiterhin viel Erfolg sowie eine verletzungsfreie Saison.

## Gruppo Vespa Rio Nero verschaffte sich Gehör

**Schwarzenbach.** (exb) Bereits im Juli feierte die „Gruppo Vespa Rio Nero“ Jubiläum. Mit auswärtigen Gästen aus Lüneburg, Leuna und Schwärbitz starteten die Vespa-Fahrer unter anderem zu einer Oberpfalzrunde Richtung Bodenwöhr.

ihre Fahrer Anja Twesten aus Lüneburg wurde für die weiteste Anreise auf Achse geehrt, sie bewältigte die rund 600 Kilometer trotz Regen und Panne ganz alleine.

Der Vorstand Michael Thumfart überreichte Anja ein Banner der

Rio Neros und bekam im Gegenzug ein Banner vom Vespa Club Lüneburg. Am Nachmittag unterhielt die Band Two Faces die vielen Gäste die es sich bei Kaffee und Kuchen und anderen Leckereien gut gehen ließen.

(Bild: Ludwig Trottmann)



Am 17. Juli begann das große Festwochenende zum 10-jährigen Bestehen des Vespa Clubs Rio Nero in Schwarzenbach. Bevor es richtig los ging bedankte sich Michael Thumfart bei der Firma Sitlog, die es ermöglicht hatte diese Party zu feiern. Die Gruppe Soul Station No10 aus Weiden heizte den zahlreich erschienenen Gästen ab 20 Uhr tüchtig ein.

Es wurde gefeiert und getanzt bis nach Mitternacht. Am Sonntag fand das siebte Vespa-Treffen in Schwarzenbach statt. Nach dem Mittagessen begrüßte die Bürgermeisterin Anja Kirschsieper die vielen Gäste und dankte dem Club für sein zehnjähriges Engagement. Der Pressathler Stadtpfarrer Edmund Prechtl hielt eine kleine Andacht und segnete die Fahrzeuge und

## Opel

FLIESEN & NATURSTEIN

über

## 40

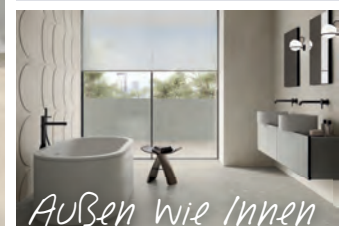
JAHRE

Einfach wohlfühlen

Bayreuther Straße 26  
 91281 Kirchenthumbach  
 Telefon 09647 | 9294670

### SCHAUEN SIE VORBEI

- Große Ausstellung und Auswahl exklusiver Hersteller
- Küchen- und Badrenovierung inklusive aller Nebenarbeiten
- Outdoorkeramik
- 3D-Planung
- Meisterbetrieb mit eigener Verlegeabteilung
- Preiswerte Sonderposten



Außen wie Innen

BERATUNG  
PLANUNG  
VERLEGUNG

fliesen-opel.de





Der St. Thomas Chor aus dem fränkischen Trockau (bei Pegnitz; hier ein Archivbild von einem Weihnachtskonzert) gastiert zum Rosenkranzfest im Oktober in der Klosterkonzerte Speinshart. Dabei hat er Musik aus drei Jahrhunderten.

Bild:  
St. Thomas Chor, Trockau

# Trockauer Stimmen erklingen im Kloster

**Speinshart.** (hfh) Der St.-Thomas-Chor Trockau gestaltet am Sonntag, 4. Oktober 2026, um 16 Uhr ein Konzert zum Rosenkranzfest in der Kirche. Auf dem Programm stehen Marienproprien aus drei Jahrhunderten, unter anderem von W. A. Mozart, Max Reger, Cibulka, Bonifaz Stöckl OSB und John Rutter.

Der St.-Thomas-Chor Trockau wurde 1986 auf Initiative von Pfarrer Dr. Anton Dauer gegründet. Aus einer zunächst bestehenden Männerschola ent-

wickelte sich 1989 unter der Leitung von Ottmar Schmitt ein gemischter Chor.

Heute gehören ihm rund 40 Sängerinnen und Sänger aller Altersgruppen an.

## Seit vielen Jahren in der Region aktiv

Seit vielen Jahren bereichert der Chor das kirchenmusikalische Leben der Region mit festlichen Gottesdiensten, Konzerten und musikalischen Projekten. Besondere Höhepunkte sind die tradi-

tionellen Erntedank- und Weihnachtskonzerte sowie die langjährige Chorfreundschaft mit dem Chor der Basilika San Francesco in Assisi. Aus dieser Freundschaft sind zahlreiche gemeinsame Konzerte in Italien und Franken hervorgegangen.

Für sein herausragendes kulturelles Engagement wurde der St.-Thomas-Chor Trockau im Jahr 2001 mit dem Kulturpreis des Landkreises Bayreuth ausgezeichnet. Chorleiter Ottmar Schmitt erhielt 2014 den Hauptpreis des Landkreises Bayreuth

für seine besonderen Verdienste um die Chormusik.

## Diese Musiker sind dabei

Neben dem St.-Thomas-Chor Trockau musizieren Christel Schmitt (Sopran), Maria Schmitt (Alt), Rene Bauer (Trompete), Markus Toesko (Trompete), Julia Kiermaier (Violine), Marit Zdralek (Violine), Richard Hubert (Violine), Erich Leder (Violine), Tatjana Hubert (Violoncello), Jürgen Hiltl (Kontrabass) und Ludwig Schmitt (Orgel).

**M. BREWITZER GmbH**  
CONTAINERDIENST • ABBRUCH • RECYCLING • SCHROTT

**Haus u. Sperrmüll**  
**Silofolien**  
**Bauabfälle**  
**Altholz u. Fenster**  
**Erdaushub**  
**Bauschutt**  
**Rigips**

**Altglas**  
**Isoliermaterial**  
**Gartenabfälle**  
**Schrott & Metalle**  
**Autoverwertung**  
**Asbesthaltige Baustoffe**

**Standort Grafenwöhr**  
Beim Flugplatz 13  
92655 Grafenwöhr  
☎ 09641 553

**Standort Neustadt**  
Im Wiesengrund 9  
92660 Neustadt a.d.WN  
☎ 09602 7218

**Erwin Traßl**

Zusammen mit meinem Team von ausgebildeten Steuerfachangestellten\* erledige ich für Sie

- die laufende Finanzbuchführung\*
- die Lohn- und Gehaltsabrechnung\*

Marienplatz 37  
92676 Eschenbach  
☎ 09645 / 5599755  
☎ 0175 / 403 303 8  
✉ e.trassl@bibu-trassl.de

Geprüfter Bilanzbuchhalter\*

\* Meine Leistungen im Bereich Buchhaltung umfassen ausschließlich das Buchen laufender Geschäftsvorfälle, die laufenden Lohnabrechnungen und das Fertigen der Lohnsteueranmeldung.

**onetz.de**  
**Newsletter**

[onetz.de/newsletter](https://onetz.de/newsletter)



# Hans Schwemmer gedenken

**Pressath.** (bjp) Im vergangenen Jahr hätte er seinen 80. Geburtstag feiern können, heuer jährt sich sein allzu früher Tod zum 25. Mal: Nicht nur bei den Menschen seiner Heimatstadt Pressath ist Erzbischof Hans Schwemmer unvergessen. Als Fürsprecher einer Kirche, die „an der Trauer und Angst, der Freude und Hoffnung aller Menschen“ teilnehme, um „Freude zu vertiefen, Hoffnung zu festigen, Angst zu überwinden und in Trauer zu trösten“, würdigte der emeritierte Bamberger Erzbischof Ludwig Schick im vergangenen Jahr bei einem Gedenkgottesdienst in Pressath den Kirchendiagnosten.

Als beispielgebend blieb Hans Schwemmers humanitäres Engagement an seinen Wirkungsstätten in Papua-Neuguinea und auf den Salomonen in Erinnerung, sein standfester Charakter trug ihm in Verbindung mit seiner hochgewachsenen Gestalt die von Papst Johannes Paul II. geprägte Titulierung „la colonna Schwemmer“ („die Säule Schwemmer“) ein. Doch damit nicht genug: Als Inhaber der Matrikelnummer 1 sicherte sich Schwemmer mehr als eine



Vor 25 Jahren starb Erzbischof Dr. Hans Schwemmer. Am Samstag, 3. Oktober, gedenkt seine Heimatpfarrei ihres großen Sohnes, an den in Pressath eine Granitstele sowie seine Grabstätte in der Stadtpfarrkirche erinnern.

Bild: bjp

Fußnote in der Geschichte der 1967 gegründeten Universität Regensburg, an der er Katholische Theologie studierte und obendrein erster Vorsitzender der Studentenvertretung („ASTA“) war.

Dies verhalf ihm zu der Ehre, in die 132 Portraits umfassende, sich über 85 Meter erstreckende Bildergalerie des stadtegeschichtlichen Freiluft-Monumentalkunstwerks „Zeit-Wandler – Menschen, die Geschichte formten“ am Regensburger Jesuitengässlein aufgenommen zu werden, das der ukrainische

Künstler Oleg Kuzenko in den Jahren 2019 bis 2025 schuf.

Am Samstag, 3. Oktober (Tag der deutschen Einheit), ab 17 Uhr gedenkt Hans Schwemmers Heimat mit einer Messfeier in der Pressather Stadtpfarrkirche des 25. Todestages ihres großen Sohnes. Zelebriert wird der Gottesdienst von Domkapitular Dr. Josef Zerndl aus Schesslitz, einem langjährigen Freund Schwemmers. Die musikalische Gestaltung übernimmt die Chorgemeinschaft Sankt Georg unter Leitung von Richard Waldmann.

## Marktsontag nutzen

**Pressath.** Die Stadt Pressath lädt am Sonntag, 18. Oktober, von 10 bis 17 Uhr zum traditionellen Michaelimarkt ein. Der Marktsontag erstreckt sich vom PEZ-Fachmarktzentrum bis in die Bahnhofstraße und soll mit einer neuen Zusammenstellung von Ausstellern frischen Schwung erhalten.

Der Michaelimarkt blickt in Pressath auf eine jahrzehntelange Tradition zurück. Nach der Sanierung bietet die Bahnhofstraße nun ein attraktives Umfeld für den Markt mitten im Stadtzentrum.

Besucher erwartet ein vielfältiges Angebot mit regionalen Produkten und Fingerfood. Für Familien gibt es eine Hüpfburg und ein Kinderprogramm.

Ab 13 Uhr öffnen die Geschäfte, zudem sind verschiedene Aktionen am PEZ geplant. Auch der Gasthof Heining und der angrenzende Netto-Markt beteiligen sich am verkaufsoffenen Sonntag. Auf dem REWE-Parkplatz findet wie gewohnt ein Flohmarkt statt. Der Marktsontag endet um 17 Uhr.

GRÜNER BEREICH



**Gartenservice**  
**Johannes Windisch**  
Landschaftsgärtner  
Sassenreuth 9  
**91281 KIRCHENTHUMBACH**  
Tel./Fax 09647/929805  
Handy 0160/7137985  
E-Mail: JohannesWindisch@freenet.de  
Homepage: www.johanneswindisch.de

**Anlagenpflege**  
**Baum- und Strauchschnitt**  
**Rasenpflege**  
**Grundstückspflege**  
**Pflanzungen aller Art**

**u. v. m.**

M



Gerne mit oder ohne Termin.  
Terminvergabe unter  
Tel. **0800 8888 090** oder  
über diesen QR-Code.

## TÜV SÜD – IMMER FÜR SIE DA!



Unsere gesetzlichen Leistungen für Sie:

- Hauptuntersuchung (inkl. AU)
- Einzel- und Änderungsabnahmen
- Oldtimergutachten (H-Kennzeichen)
- Sicherheitsprüfung

**TÜV SÜD Service-Center Eschenbach**  
Kirchentumbacher Straße 34a  
92676 Eschenbach  
Tel. 09645 3539746

Mo – Fr 8:00 – 12:00, 12:30 – 17:00 Uhr (März – Okt.)  
Mo – Fr 8:00 – 12:00, 12:30 – 16:30 Uhr (Nov. – Feb.)  
**Jeden 1. Samstag im Monat 8:00 – 12:00 Uhr**

**TÜV®**

# 100

JAHRE

## FROHNHÖFER MALERMEISTER

- » Ausführung aller Maler-, Lackier- und Tapezierarbeiten
- » Bodenbelagsarbeiten
- » Dekorative Wandgestaltung
- » Innenputzarbeiten
- » Fassadenanstrich
- » Fassadensanierung
- » Wärmedämmverbundsysteme
- » Industriebodenbeschichtung
- » Eigener Gerüstbau

Montag, Dienstag, Donnerstag:  
9.00–12.15 und 14.00–17.00 Uhr  
Freitag: 9.00–12.15 und 14.00–16.00 Uhr  
Mittwoch und Samstag: geschlossen

Frohnhofer Malermeister GmbH & Co. KG.  
Stegenthumbacher Str. 7  
92676 Eschenbach

09645 270  
info@frohnhofer-maler.de  
www.frohnhofer-maler.de

FACHGESCHÄFT FÜR FARBEN, TAPETEN UND BODENBELÄGE.

# APOTHEKEN-NOTDIENSTE

## im VierStädtedreieck



### September 2026

- |     |     |                                 |
|-----|-----|---------------------------------|
| 11. | Fr: | Apotheke Schug am Turm, Kemnath |
| 12. | Sa: | Stadt-Apotheke, Kemnath         |
| 13. | So: | Altstadt-Apotheke, Pressath     |
| 14. | Mo: | Apotheke Schug, Eschenbach      |
| 15. | Di: | Apotheke Speichersdorf          |
| 16. | Mi: | Steinwald-Apotheke, Erbdorf     |
| 17. | Do: | Die Stadt-Apotheke, Grafenwöhr  |
| 18. | Fr: | Stadt-Apotheke, Eschenbach      |
| 19. | Sa: | Apotheke Schug am Turm, Kemnath |
| 20. | So: | Vorstadt-Apotheke, Kemnath      |
| 21. | Mo: | Apotheke Schug, Eschenbach      |
| 22. | Di: | Altstadt-Apotheke, Pressath     |
| 23. | Mi: | Steinwald-Apotheke, Erbdorf     |
| 24. | Do: | Apotheke im Vesten Haus, Weiden |
| 25. | Fr: | Paracelsus-Apotheke, Weiden     |
| 26. | Sa: | Stadt-Apotheke, Eschenbach      |
| 27. | So: | Apotheke Speichersdorf          |
| 28. | Mo: | easy Apotheke, Weiden           |
| 29. | Di: | Mohren-Apotheke, Weiden         |
| 30. | Mi: | Augustinus-Apotheke, Weiden     |

- |     |     |                                 |
|-----|-----|---------------------------------|
| 02. | Fr: | Moosloh-Apotheke, Weiden        |
| 03. | Sa: | Kronen-Apotheke, Weiden         |
| 04. | So: | Apotheke Schug am Turm, Kemnath |
| 05. | Mo: | Stadt-Apotheke, Kemnath         |
| 06. | Di: | Vorstadt-Apotheke, Kemnath      |
| 07. | Mi: | Moosloh-Apotheke, Weiden        |
| 08. | Do: | Johannis-Apotheke, Weiden       |
| 09. | Fr: | easy Apotheke, Weiden           |
| 10. | Sa: | Steinwald-Apotheke, Erbdorf     |
| 11. | So: | Kronen-Apotheke, Weiden         |
| 12. | Mo: | Paracelsus-Apotheke, Weiden     |
| 13. | Di: | Apotheke Speichersdorf          |
| 14. | Mi: | Steinwald-Apotheke, Erbdorf     |
| 15. | Do: | Almea Apotheke, Weiden          |
| 16. | Fr: | Vitalis-Apotheke, Weiden        |
| 17. | Sa: | Sonnen-Apotheke, Weiden         |
| 18. | So: | easy Apotheke, Weiden           |
| 19. | Mo: | Die Stadt-Apotheke, Grafenwöhr  |
| 20. | Di: | Apotheke Schug am Turm, Kemnath |
| 21. | Mi: | Stadt-Apotheke, Eschenbach      |
| 22. | Do: | Apotheke Schug, Eschenbach      |
| 23. | Fr: | Stadt-Apotheke, Kemnath         |

### Oktober 2026

- |     |     |                               |
|-----|-----|-------------------------------|
| 01. | Do: | Apotheke am Hammerweg, Weiden |
|-----|-----|-------------------------------|

Angaben ohne Gewähr **Weitere Informationen finden Sie unter [www.blak.de/notdienst](http://www.blak.de/notdienst)**

Heute werben  
wir nicht  
um Kunden.  
**Sondern**  
um dich.



**STELLEN  
ANZEIGE**

Wir suchen für unsere Geschäftsstelle  
in Neusorg einen



**KUNDENBERATER** (m/w/d)

mit der Perspektive zur  
**GESCHÄFTSSTELLENLEITUNG**



**VERANTWORTUNG  
ÜBERNEHMEN**  
Entscheidungen treffen  
und Zukunft gestalten.



**MENSCHEN  
BEGLEITEN**  
Beraten, Beziehungen  
aufbauen, Vertrauen  
schaffen.



**PERSPEKTIVEN  
ENTWICKELN**  
Wir fördern deine Stärken  
und deine Karriere.

**JETZT BEWERBEN!**  
[www.rb-onw.de/stellenanzeige](http://www.rb-onw.de/stellenanzeige)



**Raiffeisenbank  
Oberpfalz NordWest eG**



## INNOVATION MADE IN PRESSATH



**+35 JAHRE**

Erfahrung im  
Anlagenbau



**> 80%**

Fertigungstiefe am  
Standort Pressath



**1.500 m²**

Entwicklungszentrum  
für neue Technologien

**WEITERGEDACHT. ENTWICKELT. GEFERTIGT.**  
Individuelle Lösungen. Weltweit im Einsatz.

Als familiengeführtes Unternehmen entwickeln und realisieren wir individuelle Lösungen für die Industrie - vom Maschinen- und Anlagenbau bis zur additiven Fertigung. Innovation, Qualität, Nachhaltigkeit und regionale Verbundenheit prägen dabei unser Handeln.

Ludwig Schleicher  
Anlagenbau GmbH & Co. KG  
[www.schleicher-gmbh.de](http://www.schleicher-gmbh.de)

**SCHLEICHER**



# Gut gemacht: Basketballer im Rathaus

**Pressath.** (hfv) Ein besonderer Abend für die Basketballabteilung der DJK Pressath: Bürgermeister Andreas Reindl empfing zahlreiche Spielerinnen und Spieler, Trainer und Verantwortliche im Pressather Rathaus. Anlass waren die Erfolge der vergangenen beiden Spielzeiten.

Als besondere Anerkennung durften sich die Basketballerinnen und Basketballer in das Goldene Buch der Stadt eintragen.

Insgesamt blickt die Abteilung auf eine äußerst erfolgreiche Zeit zurück. Die Herren 1 schafften in der Saison 2024/25 den Aufstieg in die Bayernliga. Die Herren 2 wurden 2025/26 Bezirksliga-Meister und Bezirkspokalsieger.

Auch der Nachwuchs überzeugte: Die männliche U16 und die U14/1 wurden jeweils Meister der Bezirksoberliga. Die U14/2



Die Gewinnermannschaften.

sicherte sich die Meisterschaft in der Bezirksliga. Auch die Jüngsten waren erfolgreich: Die U10-Mixed wurde ebenfalls Bezirksliga-Meister.

## Gute Nachwuchsarbeit

Besonders stolz ist die Basketballabteilung auf die Erfolge im

Jugendbereich. Sie zeigen, dass sich die kontinuierliche Arbeit der vergangenen Jahre auszahlt. In Pressath ist eine Nachwuchsarbeit entstanden, die weit über einzelne Siege und Meisterschaften hinausgeht und eine wichtige Grundlage für die Zukunft bildet. Hinter den Erfolgen steht eine große

Gemeinschaft. Spielerinnen und Spieler, Coaches, Schiedsrichter, Spieltagshelfer, Eltern sowie Unterstützer und Sponsoren tragen gemeinsam zur stetigen Weiterentwicklung der Abteilung bei.

Abteilungsleiter Simon Schmidt und der erste Vorsitzende Roman Kastl bedankten sich bei Bürgermeister Andreas Reindl, den Vertretern der Stadtratsfraktionen und der Stadt Pressath für die Einladung, die Wertschätzung und die besondere Ehrung. Der Eintrag ins Goldene Buch sei eine große Anerkennung für die gesamte Basketballfamilie und zugleich Motivation, den eingeschlagenen Weg weiterzugehen.

Nach den erfolgreichen vergangenen Spielzeiten heißt es nun: weiterarbeiten, weiterentwickeln – und hoffentlich schon bald weitere Einträge ins Goldene Buch hinzufügen.

Bild: hfv

Alles aus einer Hand - vom Becher!

Jetzt ist Pflanzzeit für den Herbst,  
kommen Sie vorbei!

## Im Gartenbau finden Sie

Herbstzauber wie Chrysanthemen, Stiefmütterchen, Heide, Stacheldraht, Gewächshaussalat, winterharte Stauden, Noack Rosen, Zimmerpflanzen und vieles mehr

## Im Blumen Paradies finden Sie

Blumen für jeden Anlass

\* Geburtstage \* Hochzeiten \* Trauerbinderei  
Schnittblumen, Deko, fertige Arrangements, Blumenerden, Frühlingstücher als Zwiebel, Allerheiligengestecke ab 15. Oktober und vieles mehr

Blumen für Haus, Friedhof, Gemüsebeet -  
bei uns finden Sie alles, was das Herz  
höher schlagen lässt.

Wir freuen uns auf Sie!



\*Bahnhofstraße 32 \*95683 Ebnath \*09234/6247  
\*becher-ebnath@t-online.de \*www.gartenbau-becher.de

Was haben eine WG und  
eine Genossenschaftsbank  
gemeinsam?

vr-nopf.de



Zum  
Video!



Eine ganze Menge. Warum unsere  
genossenschaftliche Idee moderner  
ist denn je, erklärt uns WG-  
Bewohnerin Toni in unserem Film.

Wir machen den Weg frei.

Volksbank Raiffeisenbank  
Nordoberpfalz eG





Selfpublisher schaffen es nur schwer auf die Verkaufstische der Buchhandlungen. Jetzt bekommen sie die Chance auf ein Forum. Mitmachen!

Bild:  
Laka – stock.adobe.com

# Wanted: Buchautoren von hier!

**Trabit.** (bjp) Es ist eine Idee, die es in dieser Form bislang noch nicht gegeben hat. Unter dem Titel „Oberpfalz liest selbst“ entsteht eine Reihe öffentlicher Marktplatz-Lesungen für unabhängige Autoren. Geplant sind Lesungen in Weiden, Regensburg, Amberg, Cham und Bayreuth. Der Start ist für das Frühjahr 2027 vorgesehen.

## Indie-Autor spornt an

Initiator ist der Indie-Autor Roland P. Bayer, der das Projekt eigenständig auf die Beine stellt und dabei vom Selfpublisher-Verband als Netzwerkpartner unterstützt wird. Der Gedanke dahinter ist einfach. Wer seine Bücher im Selbstverlag herausbringt, findet bei klassischen Bühnen und Büchereien oft verschlossene Türen, weil dort nicht der Inhalt eines Buches



Raucht Pfeife und schreibt gerne: Roland P. Bayer Bild: hzf

zählt, sondern die Art seiner Veröffentlichung. „Oberpfalz liest selbst“ dreht den Spieß um und bringt die Literatur dorthin, wo die Menschen ohnehin sind, nämlich mitten auf die Marktplätze der Region. Die Lesungen sind behördlich genehmigt, für jeden frei zugänglich und kosten keinen Eintritt.

Für diese Reihe werden nun Autoren gesucht, und zwar gezielt jene, die nicht ohnehin schon über soziale Netzwerke oder Verbände vernetzt sind. Gerade wer seine Bücher still und für sich veröffentlicht und bisher kaum Gelegenheit hatte, öffentlich daraus zu lesen, ist hier ausdrücklich angesprochen.

Eine Voraussetzung gibt es allerdings, und auf die legt der Initiator wert. Mitmachen kann nur, wer bereits ein Buch im Selbstverlag veröffentlicht hat. „Ich suche Selfpublisher, ob männlich, weiblich oder divers, die wirklich schon ein veröffentlichtes Werk vorweisen können und Lust haben, daraus vorzulesen“, stellt Roland P. Bayer klar.

„Wer noch nichts herausgebracht hat, sondern erst plant zu schreiben, ist hier leider nicht richtig. Es geht um fertige Bü-

cher und um Menschen, die bereit sind, vor ein Publikum zu treten.“

Doch nicht nur Autoren sind gefragt. Auch wer das Vorhaben als Netzwerkpartner unterstützen möchte, sei es ein Unternehmen, eine Einrichtung oder eine Privatperson, darf sich ebenso gerne bei Roland P. Bayer melden.

Ein Projekt dieser Art lebt von Menschen und Partnern, die in der Region verwurzelt sind und gemeinsam etwas bewegen wollen. Die Anmeldefrist für Autoren läuft bis zum 31. Januar 2027.

## Kontakt:

Roland P. Bayer  
Zessau 29, 92724 Trabit  
Telefon: (09644) 6890390  
info@rolandpbayer.de  
www.rolandpbayer.de



Marienplatz 35  
92676 Eschenbach  
Telefon 09645-250  
Telefon 09645-914349  
info@stockdruck.de | [www.stockdruck.de](http://www.stockdruck.de)

DRUCKEREI  
**STOCK**





# Veranstaltungstipps

## VierStädtedreieck

Eschenbach Grafenwöhr Pressath Kirchenthumbach

### ESCHENBACH

**Freitag, 25.09.2026**

**Kirwa**  
(bis 27.09.), Neues Pfarrheim

**Montag, 05.10.2026**

**Seniorensprechtag**  
15 Uhr, Rathaus, 1. Stock

**Donnerstag, 08.10.2026**

**Krimi-Lesung mit Peter Denlo**  
18 Uhr, Malzhaus

**Sonntag, 11.10.2026**

**Tanznachmittag**  
14 Uhr, Gasthof zum SchermKarl

### PRESSATH

**Sonntag, 04.10.2026**

**Kinder Mitmachkonzert**  
14 Uhr, Stadthalle, Förderkreis TSV

**Sonntag, 18.10.2026**

**Blaulichttag**  
13 Uhr, Feuerwehrgerätehaus  
Feuerwehr

**Michaelimarkt**  
10 Uhr, Hauptstraße

**Samstag, 24.10.2026**

**Zoiglabend**  
17:30 Uhr, Feuerwehrhaus Altendorf-  
Feuerwehr Riggau

### SCHWARZENBACH

**Freitag, 18.09.2026**

**100 Jahre KLJB Schwarzenbach**  
(bis 20.09.), Pfarrheim, KLJB

### TRABITZ

**Samstag, 12.09.2026**

**Ferienprogramm**  
OGV

**Samstag, 19.09.2026**

**Der Rosi - Dinner & Comedy**  
Gämsmühle

**Freitag, 25.09.2026**

**Herbstgenuss rund um  
die Gämsmühle**  
Gämsmühle

**Donnerstag, 08.10.2026**

**Schützenkirwa**  
(bis 11.10.), SG Tannenzweig Preißbach

**Samstag, 17.10.2026**

**Sportheim-Kirwa**  
SpVgg

**Mittwoch, 21.10.2026**

**Herbstfest**  
Kath. Landvolk

### GRAFENWÖHR

**Sonntag, 13.09.2026**

**Felsenkellerführung**  
14 Uhr, Sudhausbrunnen  
Kultur- und Militärmuseum

**Dienstag, 15.09.2026**

**Trauercafé**  
KDFB

**Mittwoch, 16.09.2026**

**Seniorenfahrt**  
KDFB

**Brettspielabend für Erwachsene**  
19 Uhr, Stadtbücherei

**Samstag, 19.09.2026**

**Benefizkonzert: Männerchor  
der Niederländischen Luftwaffe  
& Stadtkapelle Grafenwöhr**  
19 Uhr, Stadthalle

**Stadt - Land - Spielt**  
14 Uhr, Stadtbücherei (auch am 20.09.)

**Sonntag, 20.09.2026**

**1. Hüttner Flohmarkt**  
11 Uhr, Spielplatz Hütten

**Mittwoch, 23.09.2026**

**Frauenfrühstück**  
KDFB

**Donnerstag, 01.10.2026**

**Damenschießen**  
Falkenhorst-Schützen Hütten

**Samstag, 10.10.2026**

**Truppenübungsplatzfahrt**  
Heimatverein

**Zoiglabend**  
Feuerwehr

**Dienstag, 13.10.2026**

**Trauercafé**  
KDFB

**Donnerstag, 15.10.26**

**Bildervortrag: „Alte Gaststätten  
in Grafenwöhr“**  
19 Uhr, Kultur- und Militärmuseum

**Samstag, 17.10.2026**

**Klein aber fein -  
Kunsthändlermarkt**  
17 Uhr, Foyer Stadthalle

**Königs- und Preisschießen**  
Hubertus-Schützen (auch am 18.10.)

**Sonntag, 18.10.2026**

**Gospelkonzert: „Living Water“**  
17 Uhr, Friedenskirche

**Mittwoch, 21.10.2026**

**Seniorenfahrt**  
KDFB

**Brettspielabend für Erwachsene**  
19 Uhr, Stadtbücherei

**Freitag, 23.10.2026**

**Konzert: „The Stimulators“**  
20 Uhr, Stadthalle

**Samstag, 24.10.2026**

**Museumsnacht**  
19 Uhr, Heimatverein

**Königsproklamation**  
Hubertus-Schützen

### KIRCHENTHUMBACH

**Sonntag, 27.09.2026**

**Erntedankfest**

**Freitag, 09.10.2026**

**Oktoberfest Heinersreuth**

**Samstag, 10.10.2026**

**44. IVV Wandertag**  
10 Uhr, Sportheim, (auch am 11.10.,  
7 Uhr), Wanderfreunde

**Samstag, 24.10.2026**

**Wein- und Zoiglabend**  
18 Uhr, Pfarrheim, CSU

### NEUSTADT AM KULM

**Sonntag, 20.09.2026**

**Kulm Markt**  
13 Uhr, Sportheim, SpVgg

**Freitag, 02.10.2026**

**Konzert mit Wolfgang Buck**  
19 Uhr, Dreieinigkeitskirche  
Ev. Kirchengemeinde

**Freitag, 09.10.2026**

**Bürgerstammtisch**

19 Uhr, CSU

**Samstag, 10.10.2026**

**Geführte Pilzwanderung**  
OGV

**Donnerstag, 22.10.2026**

**Kirwa Filchendorf**  
(bis 26.10.), Feuerwehr

### SPEINSHART

**Samstag, 12.09.2026**

**Kirwa**  
KLJB und Kirwverein

**Freitag, 18.09.2026**

**Weltkindertag des Fußballs**  
FC Tremmersdorf/Speinschart und  
Grundschule

**Samstag, 19.09.2026**

**Oberpfälzer Fischereitag**  
Gemeindezentrum

**Schlachtschüsselessen  
der Senioren**  
Gasthaus Schmid, Tremmersdorf

**Montag, 21.09.2026**

**Beauty-Abend**  
Kloster Speinschart, KDFB

**Sonntag, 04.10.2026**

**Konzert zum Rosenkranzfest**  
Klosterkirche

**Samstag, 10.10.2026**

**Frauenfrühstück**  
KDFB



**Renner TAXI**

Zuverlässigkeit auf Abruf:  
**09645/1800**

**TAXI | KRANKENFAHRTEN | DISCO-TAXI  
FLUGHAFENTRANSFER | TRANSPORTSERVICE**

Sie können Ihr Taxi bequem vorab telefonisch oder  
auch über ein Bestellformular auf unserer Website bestellen:  
**www.taxirennner.de**

Taxi Renner GmbH  
Adalbert-Stifter-Str. 12  
92676 Eschenbach

Telefon: 09645/1800  
E-Mail: info@taxirennner.de  
www.taxirennner.de

Designby: **BILD.PUNKTE**

## Herbst-Winter-Basar in Pressath

**Pressath.** (hfv) Der Herbst-Winter-Basar des Flohmarktteams (Schirmherrschaft Kindergarten St. Michael) findet in diesem Jahr am Samstag, 19. September, in der Stadthalle statt. Angeboten werden Kinderkleidung in den Größen 50/

56 bis 170/176, Schuhe, Baby-Artikel, Kinderwägen, Bücher und Spielwaren, einfach alles, was Babies und Kinder brauchen.

Zugang zur Stadthalle über Eingang Wollauer Straße.



**SUZUKI connect**  
für 3 Jahre inklusive\*

Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung. Mehr Informationen zu Ausstattungslinie und Sonderausstattungen finden Sie hier:



# Für 32.090 EUR<sup>1</sup>

**Der S-Cross 1.4 BOOSTERJET HYBRID Comfort**

**S-Cross 1.4 BOOSTERJET HYBRID Comfort** (81 kW | 110 PS | 6-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.373 ccm | Kraftstoffart Benzin) Verbrauchswerte: kombinierter Energieverbrauch 5,4 l/100 km; kombinierter Wert der CO<sub>2</sub>-Emissionen: 121 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: D

**Kommen Sie gerne bei uns vorbei und machen Sie eine Probefahrt**

**Raus aus der Routine, rein ins Leben** – mit dem Suzuki S-Cross Hybrid. Muskulöses SUV-Design, optional mit ALLGRIP Allradantrieb. Und dank Suzuki Connect App auch digitaler denn je. Jetzt testen!

**1 App, 3 Jahre inklusive\*, 7 Funktionen:**

Holen Sie alles, was Ihren S-Cross bewegt, aufs Smartphone.

**AUTOACKERMANN**

**Autohaus Ackermann e.K.**

Eschenbacher Straße 6 · 92690 Pressath

Telefon: 09644 8001

E-Mail: ackermann.pressath@gmail.com

www.suzuki-handel.de/ackermann

<sup>1</sup> Endpreis für einen Suzuki S-Cross 1.4 BOOSTERJET HYBRID Comfort (81 kW | 110 PS | 6-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.373 ccm | Kraftstoffart Benzin).

\* Die Nutzung der Suzuki Connect App ist für die ersten 3 Jahre ab Garantiestart des Fahrzeugs kostenfrei. Danach wird die App kostenpflichtig, sofern der Nutzer einer weiteren Nutzung ausdrücklich zustimmt.



Hildegard Haupt (rechts) und Ilona Wittmann (links) leiten das Trauerseminar, das am 22. Oktober beginnt.

Bild: rgr

## Der Trauer Raum geben

**Grafenwöhr.** (rgr) „Der Trauer Raum geben“ – dies können Betroffene, die einen lieben Menschen verloren haben, bei einem Trauerseminar lernen.

Es beginnt am Donnerstag, 22. Oktober 2026, um 18 Uhr im kleinen Saal des Jugendheims.

„In unserem Trauerseminar wollen wir einander Raum für die Trauer in ihren unterschiedlichen Ausprägungen und Phasen geben, um so den eigenen Trauerweg besser verstehen zu lernen“, erklärt Hildegard Haupt.

### Erfahrungen austauschen

Bei vielen Betroffenen bleibt nach dem Verlust eines geliebten Menschen eine schmerzliche Leere zurück. Die Frage nach dem Sinn stellt sich, widerstreitende Gefühle treten auf. Nichts ist mehr, wie es war, und man fühlt sich untröstlich.

Ziel des Seminars ist es, Erfahrungen mit anderen Betroffenen auszutauschen, Ermutigung und Kraft zu spüren sowie die Selbstheilungskräfte zu fördern.

Es geht darum, den Verstorbenen in das eigene Leben zu integrieren und allmählich wieder Zukunftsperspektiven zu entwickeln.

Zeit, Ort und Zusammensetzung des Trauerkreises sollen daher während der zehn Tage gleich bleiben. Eingeladen sind alle Trauernden.

„All unsere Gespräche unterliegen der Schweigepflicht“, verspricht Haupt, die das Trauerseminar zusammen mit Ilona Wittmann leiten wird.

### Anmeldung

Anfragen und Anmeldungen nimmt Hildegard Haupt unter Telefon 09641/3148 entgegen.

## Gartlerfest gefällt Gourmets

**Trabitz.** (bjp) Rund 200 Gäste ließen sich beim dritten „kulinarischen Sommerfest“ des Obst- und Gartenbauvereins (OGV) in und vor der „Alten Säge“ verwöhnen.

Makrelen, Farmerbraten, vegane Linsensalat, ein umfangreiches Salatbuffet, Grieben-schmalz- und Wildkräuterbrot sowie Schmankerl vom Grill standen zur Auswahl.

Viel Lob gab es für das Organisationsteam um Vorsitzende Susanne Bäumler. Gut kam auch an, dass der Verein erneut auf laute Musik verzichtete. „So konnte man sich ungestört unterhalten“, berichtete Bäumler. Auch der Kinderschminkstand war rege besucht.

Bei mildem Sommerwetter ließen die Gäste den Abend unter dem Pavillon oder am Lagerfeu-



Ideales Sommerwetter, ein reichhaltiges Speisenangebot: Beim Sommerfest des Trabitzer Obst- und Gartenbauvereins passte alles.

Bild: bjp

er ausklingen. Besonders freute die Verantwortlichen, dass auch viele Besucher aus umliegenden Gemeinden nach Trabitz gekommen waren. Nach dem Erfolg soll das kulinarische Sommerfest auch im kommenden Jahr wieder stattfinden.



# Pfarrer, Musiker, Kabarettist

**Neustadt am Kulm.** (rpp) Schon vorgemerkt? Wolfgang Buck kommt am Freitag, 2. Oktober, mit seinem Soloprogramm „Immerweider“ in die Dreieinigkeitskirche nach Neustadt am Kulm, gerne weist das „VierstädteDreieck“ noch einmal darauf hin. Der fränkische Liedermacher, der sich selbst augenzwinkernd als „dialektischen Songkünstler“ bezeichnet, widmet sich darin auch den Herausforderungen einer zunehmend unsicheren Welt.



Wolfgang Buck kommt. Noch keine Karten? Dann wird's aber Zeit!

Bild:  
Christian Poellmann\_Fotografie

Buck scheut sich nicht, aktuelle und brisante Themen aufzugreifen. Er nimmt gesellschaftliche Fehlentwicklungen ins Visier und regt zum Nachdenken an. Dennoch verzichtet er auf erhobene Zeigefinger. Stattdessen verbindet er ernste Inhalte mit feinem Humor und schafft es so, sein Publikum gleichermaßen zu unterhalten und zu berühren.

Seit fast vier Jahrzehnten steht der Franke mit seinen Liedern auf der Bühne und setzt dabei konsequent auf den Dialekt. Seine Auftritte führen ihn

längst weit über die Grenzen Frankens hinaus. Mit Sprachwitz, Tiefgang und Gelassenheit macht er sich Gedanken über die großen und kleinen Fragen des Lebens. Begleitet von seinem virtuos Gitarrenspiel entstehen musikalische Geschichten, die ebenso unterhaltsam wie anspruchsvoll sind. Oberflächliche Texte sucht man

bei ihm vergeblich. Vielmehr möchte er seinen Zuhörern Mut zusprechen und sie mit einem guten Gefühl nach Hause verabschieden.

## Karten besorgen

Der Einlass beginnt um 18 Uhr, Konzertbeginn ist um 19 Uhr. Karten kosten 25 Euro, die

Platzwahl ist frei. Der Erlös der Veranstaltung fließt in die Sanierung des Glockenstuhls. Tickets sind über die Internetseite der Kirchengemeinde unter [www.neustadtamkulm-evangelisch.de](http://www.neustadtamkulm-evangelisch.de) erhältlich. Außerdem können sie nach dem Gottesdiensten am Sonntag, 27. September, um 8.30 Uhr erworben werden.

## Jetzt in Wiesbaden



Hubert Schulze (rechts) ist für die Deutsche Meisterschaft an diesem Wochenende guter Dinge

Bild: bjp

**Pressath.** (bjp) In der Hallensaison hatte er eine Pause einlegen müssen, doch nun lässt Hubert Schulze von der Schützen-gesellschaft Eichenlaub Pressath wieder die Pfeile fliegen. Bei der Bogensport-Gaumeisterschaft im Freien, die am 23. Mai in Pressath ausgetragen wurde, ließ er bereits mit 640 Ringen aufhören. Die Bezirksmeisterschaft in Mitterteich am

7. Juni schloss er mit 614 Ringen ab – sturmartige Winde verhinderten dort eine bessere „Punkteernte“. Bei den Bayerischen Meisterschaften, die vom 17. bis 19. Juli traditionsgemäß auf der Olympiaschießanlage in Hochbrück ausgetragen wurden, stellte sich der Pressather in der Bogen-Recurve-Seniorenklasse dem Wettstreit mit 30 weiteren Sportlern. Die erste Wettbewerbshälfte beendete Schulze mit vielversprechenden 316 Ringen. Im zweiten Durchgang lief es nicht ganz wie gewünscht, sodass er diesen mit 303 Ringen abschloss. Mit insgesamt 619 Ringen belegte Schulze den fünften Platz und verfehlte Bronze lediglich um fünf Ringe. Nun hoffen er und sein Verein auf die Rückkehr auf die „Meisterstraße“, wenn der Deutsche Schützenbund an diesem Wochenende, vom 11. bis 13. September, zur nationalen Meisterschaft nach Wiesbaden einlädt.

## Perfekte InsektenSchutzGitter. Von Neher. Nach Maß.

**Immer die passende Lösung!**

- Spannrahmen
- Drehrahmen
- Rollos
- Schiebeanlagen
- Lichtschacht-abdeckungen

**INSEKTEN SCHUTZ NEHER**

**PERFEKT BIS INS DETAIL**



Wohndachfenster  
Insektenschutz

Sonnenschutz  
Reparatur

## Kirsch Gerhard

Bauelemente & Service

Wellucker Str. 3a • 91275 Auerbach  
Tel. 09643 3168 • Mobil 0171 870 95 07  
[www.bauelemente-kirsch.de](http://www.bauelemente-kirsch.de)  
[info@bauelemente-kirsch.de](mailto:info@bauelemente-kirsch.de)

# MÜLLTERMINE

## IM VIER-STÄDTE-DREIECK

### Gelber Sack

|                  |        |        |
|------------------|--------|--------|
| Eschenbach       | 24.09. | 22.10. |
| Grafenwöhr       | 09.09. | 07.10. |
| Kirchenthumbach  | 25.09. | 23.10. |
| Neustadt am Kulm | 28.09. | 26.10. |
| Pressath         | 30.09. | 28.10. |
| Schlammersdorf   | 28.09. | 26.10. |
| Schwarzenbach    | 30.09. | 28.10. |
| Speinshart       | 28.09. | 26.10. |
| Trabit           | 28.09. | 26.10. |
| Vorbach          | 28.09. | 26.10. |

### Sperrmüll

|                  |        |
|------------------|--------|
| Eschenbach       | 21.09. |
| Grafenwöhr       |        |
| Kirchenthumbach  |        |
| Neustadt am Kulm |        |
| Pressath         |        |
| Schlammersdorf   |        |
| Schwarzenbach    |        |
| Speinshart       | 23.09. |
| Trabit           |        |
| Vorbach          |        |

### Blaue Tonne

#### Bergler

#### Kraus

|                  |        |        |        |        |
|------------------|--------|--------|--------|--------|
| Eschenbach       | 24.09. | 21.10. |        | 01.10. |
| Grafenwöhr       | 25.09. | 22.10. | 28.09. | 26.10. |
| Kirchenthumbach  | 22.09. | 19.10. |        | 02.10. |
| Neustadt am Kulm | 22.09. | 19.10. | 18.09. | 22.10. |
| Pressath         | 23.09. | 20.10. | 18.09. | 16.10. |
| Schlammersdorf   | 22.09. | 19.10. |        | 06.10. |
| Schwarzenbach    | 24.09. | 21.10. |        | 12.10. |
| Speinshart       | 22.09. | 19.10. |        | 06.10. |
| Trabit           | 23.09. | 20.10. | 18.09. | 22.10. |
| Vorbach          | 22.09. | 19.10. |        | 06.10. |

### Problem Müll

|                  |        |
|------------------|--------|
| Eschenbach       | 12.09. |
| Grafenwöhr       | 19.09. |
| Kirchenthumbach  | 12.09. |
| Neustadt am Kulm |        |
| Pressath         |        |
| Schlammersdorf   |        |
| Schwarzenbach    | 12.09. |
| Speinshart       |        |
| Trabit           |        |
| Vorbach          |        |

### Biotonne

|                  |        |        |        |
|------------------|--------|--------|--------|
| Eschenbach       | 16.09. | 30.09. | 14.10. |
| Grafenwöhr       | 18.09. | 02.10. | 16.10. |
| Kirchenthumbach  | 22.09. | 06.10. | 20.10. |
| Neustadt am Kulm | 22.09. | 06.10. | 20.10. |
| Pressath         | 18.09. | 02.10. | 16.10. |
| Schlammersdorf   | 22.09. | 06.10. | 20.10. |
| Schwarzenbach    | 18.09. | 02.10. | 16.10. |
| Speinshart       | 22.09. | 06.10. | 20.10. |
| Trabit           | 22.09. | 06.10. | 20.10. |
| Vorbach          | 22.09. | 06.10. | 20.10. |



## Tankreinigung

Fachbetrieb nach WHG  
Reinigung, Wartung, Stilllegung,  
Innenhüllen, Beschichtung,  
TÜV-Abnahmen für Heizöl-, Diesel-  
und Benzintanks

## Firma Kraus

92690 Pressath  
Telefon 09644/1345



## Ski heil

**Pressath.** (hfh) Die Skiabteilung der DJK Pressath startet voller Schwung in die neue Wintersaison 2026/27 und hat wieder ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Auf dem Fahrtenkalender stehen zwei besondere Highlights für Pistenfans und nordische Wintersportler. Gestartet wird mit einer Tagesfahrt am 2. Januar in die schneesichere „Zillertal-Arena“. Am 24. Januar folgt dann eine Wochenendfahrt für Langläufer und Alpinfahrer. Während die Langlaufloipen im Pillerseetal genutzt werden können, besuchen die Alpinfahrer die Pisten im „Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn“.

Auch Skikurse bietet die DJK Pressath wieder an. Das eingespielte Team aus ausgebildeten Skilehrerinnen und Skilehrern bietet Kurse für Ski Alpin und Langlauf an, egal ob Anfänger, Wiedereinsteiger oder Fortgeschrittene.

Interessierte an den Fahrten können sich online über die Website der DJK Pressath ([www.djkpressath.de](http://www.djkpressath.de)) anmelden. Die Anmeldung zu den Skikursen startet voraussichtlich Ende Oktober (Ankündigung folgt).



Nur ein Angebot unter vielen: Der Kulturkreis Pressath bringt „Conny & die Sonntagsfahrer“ in die Region. Ein Muss für alle Freunde nostalgischer Unterhaltung.

Bild: Karin Hastelsteiner

## Engagierter Kulturkreis

**Pressath.** (bjp) Der Kulturkreis Pressath legt sich für die Region ins Zeug.

Für die nächsten Monate plant der Kulturkreis ein Harfenkonzert

mit Evelyn Huber am 18. Oktober, einen „wirtschaftswunderlichen“ Musik-Revueabend mit dem Ensemble „Conny und die Sonntagsfahrer“ am 21. November (siehe Bild) und

eine Kulturfahrt nach Dresden zu einer Darbietung von Bachs Weihnachtsoratorium am 5. und 6. Dezember. Also, jetzt gilt es die tollen kulturellen Angebote zu nutzen.

## Dschungelbande

**Pressath.** (hfh) Erinnerung: Die Dschungelbande von Rodscha und Tom gastiert am Sonntag, 4. Oktober, in der Pressather Stadthalle. Eintritt 6 Euro.

IHR FACHBETRIEB FÜR SONNEN- & SICHTSCHUTZ

### SONNENSCHUTZ

Für angenehme Temperaturen & mehr Wohnkomfort.

BERATUNG | MÄßANFERTIGUNG | MONTAGE

GÄRDINENFABRIKATION  
**Fröhlich** GmbH

95519 Vorbach - Bahnhof  
Tel. (0 92 05) 2 41  
[www.froehlich-gardenen.de](http://www.froehlich-gardenen.de)

GÄRDINEN | ROLLOS | JALOUSIEN | PLISSEE | MARKISEN | INSEKTENSCHUTZ

GARTEN- UND  
LANDSCHAFTSBAU

### Dötterl

Kontaktieren Sie uns:  
☎ 0175 2077976

#### UNSERE LEISTUNGEN RUND UMS HAUS:

- Pflaster- & Baggerarbeiten
- Gartengestaltung & Erdarbeiten
- Terrassen- & Wegebau

INH. MICHAEL DÖTTERL, SASSENHOF 1A, 92703 KRUMMENNAAB

## KOLB KÜCHEN

Einrichtungstudio

musterhaus küchen  
GEHÖREN ZUM LEBEN.

Neustädter Straße 30  
95469 Speichersdorf  
Telefon 09275 288  
[www.kolb-kuechen.de](http://www.kolb-kuechen.de)

## Wanderspaß

**Grafenwöhr.** (hfh) Die Wanderfreunde Grafenwöhr sind unterwegs. Region: Oberasbach (12. Sept.), Stegaurach (13. Sept.), Großmehring (12./13. Sept.). Am 20. Sept. steht Allersberg auf dem Programm, am 26. Sept. Leinburg, am 26. u. 27. September Regenstein sowie am 27. September Küps. Auskunft: Alfons Dobmann, Telefon (0151) 57950416.

# Alte Wirtshausgeschichte(n)

**Grafenwöhr.** (hfh) Am Donnerstag, 15. Oktober, um 19 Uhr lädt der Heimatverein Grafenwöhr zu einem Bildervortrag über die historischen Gaststätten der Stadt ein. Im Foyer des Kultur- und Militärmuseums gibt Christine Meinel Einblicke in die Geschichte der Gastronomie, die durch den nahe gelegenen Truppenübungsplatz eine herausragende Stellung einnimmt.



Die „Micky Bar“.

Bild: Raimund Rodler

Die Referentin stellt die Anfänge der Wirtshäuser vor und geht auf verschiedene Epochen ein, die bestimmte Lokale geprägt haben. Im Fokus stehen Geschichten rund um die Alte Amberger Straße, in der zahlreiche über die Stadtgrenzen hinaus bekannte Gaststätten,

Bars und Tanzlokale ansässig waren. Historische Fotos und Zeitungsberichte entführen die Besucher in die Vergangenheit und lassen Veränderungen und

Traditionen der Gaststätten lebendig werden. Der Eintritt ist frei. Ein Abend voller Nostalgie erwartet die Besucher.

## IMPRESSUM

oberpfalz  
medien

VIERSTÄDTEDECK  
AKTUELL

Auflage: 8140 Stück

### Verteilung:

Alle frei zugänglichen Haushalte im Altlandkreis Eschenbach

### Gesamtverantwortung Anzeigen/Redaktion:

Ivana Zang

### Projektleitung:

Klaus Sporr, Telefon 0961/85-291  
E-Mail: klaus.sporr@oberpfalzmedien.de

### Redaktion:

Max Friedl, Reiner Wittmann  
E-Mail: redpr@oberpfalzmedien.de

### Verteilgebiet:

Altlandkreis Eschenbach  
(Verwaltungsgemeinschaft Eschenbach, Grafenwöhr, Verwaltungsgemeinschaft Pressath, Verwaltungsgemeinschaft Kirchenthumbach)

### Druck:

Druckerei Stock, Marienplatz 35,  
92676 Eschenbach

### Herausgeber/Herstellung:

Oberpfalz Medien GmbH, Weiden

## VHS: Mit frischen Ideen in den Herbst

**Eschenbach.** (hfh) Zum Herbst startet die Volkshochschule mit einem vielseitigen Programm. Das Heft wird Anfang September im westlichen Landkreis verteilt. Anmeldungen sind unter [www.vhs-eschenbach.de](http://www.vhs-eschenbach.de) möglich; telefonisch ist die VHS Montag bis Donnerstag von 8 bis 12.30 Uhr erreichbar. Schwerpunkt ist „Künstliche Intelligenz“ mit Angeboten zu

Chancen und Anwendungen. Hinzu kommen Reisen, etwa zur Frankfurter Buchmesse, ein Yoga-Retreat sowie neue Koch-, Tanz- und Kreativkurse. Für Senioren verbindet Brainwalking Bewegung und geistige Aktivität, ein Zauberinger sorgt für Unterhaltung.

Englisch-, Französisch- und Spanischkurse werden fortgeführt, neu ist Tschechisch für Anfän-

ger. Kinder erwartet ein Kreativ- und Sportangebot mit Bewegung, Fantasie und Gemeinschaft.

Da manche Kurse schnell ausgebucht sind, empfiehlt sich frühe Anmeldung. Das Programm will Wissen vermitteln, Neugier wecken und Begegnungen ermöglichen. Infos und Anmeldung: [www.vhs-eschenbach.de](http://www.vhs-eschenbach.de).



oberpfalz  
medien

VierStädtedreieck

**DIE NÄCHSTE AUSGABE  
ERSCHEINT AM:**  
23. Oktober 2026

**ANZEIGENSCHLUSS:**  
07. Oktober 2026

**Kontaktieren Sie uns jetzt:**  
Oberpfalz Medien GmbH

### Beratung & Service:

Klaus Sporr  
Telefon: 0961/85-291  
E-Mail: klaus.sporr@oberpfalzmedien.de

### Redaktion:

E-Mail: redpr@oberpfalzmedien.de







## ANDRÉ RIEU IN DER WALZERMETROPOLE

Reisetermin: Do., 05.11. - So., 08.11.2026 | 4 Tage

Preis p. P. im DZ: € 689,- | EZZ: € 159,-

- > \*\*\*\*Hotel Ananas Wien mit toller Lage
- > Ticket für André Rieu in der Städtische Wien (PK4)
- > Aufenthalt bei Stift Melk und in Linz



PERLEN DER TOSKANA  
5 TAGE 10.10. - 14.10.2026

AB € 799,-



BUDAPEST & DONAUKNIE  
4 TAGE 19.10. - 22.10.2026

AB € 689,-



SAISONABSCHLUSS KVARNER BUCHT  
5 TAGE 25.10. - 29.10.2026

AB € 659,-



SÜDTIROL MIT STEGENER MARKT  
4 TAGE 25.10. - 28.10.2026

AB € 429,-



SAISONABSCHLUSS IN IMST  
5 TAGE 01.11. - 05.11.2026

AB € 559,-

ALLEINREISENDENREISE SÜDTIROL 2.0  
4 TAGE 11.11. - 14.11.2026

AB € 489,-

### Tagesfahrten - Kurz mal weg:



COSTA BRAVA - KATALONIEN ERKUNDEN  
9 TAGE 14.11. - 22.11.2026

AB € 1.549,-



SALZBURGER ADVENTSINGEN  
2 TAGE 27.11. - 28.11.2026

AB € 375,-



WEIHNACHTSMELODIEN SALZKAMMERGUT  
5 TAGE 09.12. - 13.12.2026

AB € 669,-

BERCHTESGADENER ADVENTSINGEN  
3 TAGE 11.12. - 13.12.2026

AB € 599,-



SILVESTER IM VALPOLICELLA & VERONA  
5 TAGE 29.12. - 02.01.2027

AB € 899,-

BIATHLON IN ANTHOLZ  
MIT 2 WELTCUP-TAGEN  
5 TAGE 14.01. - 18.01.2026

AB € 879,-

NEUES HIGHLIGHT!



ZWIEBELMARKT IN WEIMAR  
SAMSTAG 10.10.2026

€ 69,-

KÜRBISPARADIES LUDWIGSBURG  
SAMSTAG 24.10.2026

€ 84,-



LADIES DAY - SCHLOSS EYRICHSHOF  
DONNERSTAG 05.11.2026

€ 55,-



“WAHNSINN DIE SHOW” - NÜRNBERG  
MITTWOCH 11.11.2026

AB € 109,-



ADVENTSGAUDI - HEISSMANN & RASSAU  
SONNTAG 06.12.2026

€ 99,-

BIATHLON IN RUHPOLDING  
SONNTAG 10.01.2026

AB € 139,-

## CERMAK Winterdorf

📅 14.11.2026 | 15:00 - 21:00 Uhr

📍 CERMAK Betriebshof

- ❄️ Glühwein, Punsch & Winterdrinks
- ❄️ Kulinarische Genüsse & Winterliche Spezialitäten
- ❄️ Bescherung für unsere kleinen Gäste
- ❄️ Live-Musik & festliche Klänge
- ❄️ Viele Aussteller - viele Geschenkideen!
- ❄️ Wir bringen sie hin - stressfrei & komfortabel
- ❄️ Mit Fackelwanderung durch den Winterabend
- ❄️ Reisevorschau 2027 & Vorteile bei Buchungen

Wir freuen uns  
auf Euch! ❤️





# BMW SERVICE

## IM AUTOHAUS GRASER IN PRESSATH

Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

Freude am Fahren.

## IHR BMW SERVICEPARTNER

Bester Service für Ihren BMW: Beim Autohaus Graser in Pressath erwartet Sie ein umfassendes Leistungsspektrum im Bereich Service. Neben der Instandhaltung und Gewährleistung Ihrer Mobilität, bietet Ihnen unser geschultes Personal in der zertifizierten Fachwerkstatt eine Vielzahl an weiteren Angeboten:

- Wartung und Reparatur
- Smart Repair
- Waschpark
- Teile/Zubehör
- HU und AU
- Glasreparatur
- Unfallhilfe
- Schnellservice
- Reifenwechsel und Radeinlagerung
- Autoankauf

### ENTDECKEN SIE BMW SERVICE 5+.

Bester Service trägt besonders bei älteren Fahrzeugen zur Fahrsicherheit und zum Werterhalt bei. Mit unseren BMW Service 5+ Angeboten bieten wir Ihnen **mindestens 20 % Rabatt\*\*** auf ausgewählte Services für Ihren BMW ab 5 Jahren\*.

Das bedeutet 100 % BMW Qualität und Original BMW Teile zum Vorteilspreis.

Kontaktieren Sie uns jetzt für ein unverbindliches, individuelles Angebot.

\* Gemessen ab Erstzulassung und Datum des Servicetermins.

\*\* Mindestens 20 % Rabatt bei ausgewählten Services auf die unverbindliche Preisempfehlung bei Original BMW Teilen und Bremsflüssigkeit sowie auf den jeweiligen Arbeitswert. Gilt für ausgewählte BMW Modelle und nur im Autohaus Graser sowie bei weiteren teilnehmenden Händlern.



### AUTOHAUS GRASER

Eschenbacher Str. 1 - 92690 Pressath - Tel. +49 (0) 9644/9229-0

ah-graser.de



#autohausgraser #pressath

BMW Service

MINI SERVICE

BMW Classic Partner

